

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 17 (2010)  
**Heft:** 189  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 2 Konzert und Theater SG.   | 52 Salzhaus Winterthur.<br>Gare de Lion Wil.<br>Fotoausstellung<br>«Binational» SG.                        | 60 Kellerbühne St.Gallen.<br>Kugl St.Gallen.<br>Honky Tonk St.Gallen.           |
| 6 Berge, Menschen,<br>Kulturräume.  | 54 Grabenhalle St.Gallen.<br>Palace St.Gallen.   | 62 Klangfestival im Toggenburg.   |
| 19 Zentrum Paul Klee Bern.<br>Circus Knie.<br>Museum Appenzell.<br>Schloss Wartegg Ror'berg.          | 56 Bachstiftung St.Gallen.<br>Kultur is Dorf Herisau.<br>Velo-Flohmarkt St.Gallen.<br>Mariaberg Rorschach. | 65 Museum im Lagerhaus SG.<br>Kunst Halle St.Gallen.<br>Kunstmuseum Winterthur. |
| 34 Internat. Bodenseefestival.  | 58 Kultur-Landsgemeinde AR.<br>Kinok St.Gallen.  | 67 Appenzell kulturell.   |
| 50 Diogenes Theater Altstätten.<br>Kulturraum Regierungs-<br>gebäude SG.<br>Casinotheater Winterthur. |  | 72 Kunstmuseum St.Gallen.   |
|   |  | 74 Kulturkonferenz Kanton SG.   |
|   |  | 76 SAITEN-Kulturpreise.   |

# KALENDER

## 01.-30.04.

Wird unterstützt von:  
**Schützengarten Bier**



## Do 01.04.

### KONZERT

**Ein kleines Konzert # 88.** Mit Overdrive Amp Explosion. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Hed P.E.** Crossover aus Punk, Ska, Funk, Heavy-Metal und Hip-Hop. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Heubodenjazz.** Der Wawawa mit Marco Müller. Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr  
**Dodo & The Liberators.** Reggae. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**H2S2.** Jazz-Quartett. Krempel Buchs, 21:30 Uhr  
**Havoc.** Die Hälfte von Mobb Deep. Kugl St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Marcel Oetiker Trio.** Schwyz-örgeli-Jazz. Fabrigli Buchs, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Musik aus der Dose. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Back to the Classics.** DJ-Show. Kugl St.Gallen, 23:45 Uhr  
**Cocktail-Night.** Süffige Cocktails und gediegene Musik. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Jeudi Dance Down.** Donnerstanz. LaBüsch Winterthur, 21 Uhr  
**Soul Gallen.** Die Kisten voll Soul. Palace St.Gallen, 22 Uhr

### FILM

**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 18 Uhr

### THEATER

**Der Kontrabass.** Von Patrick Süskind, in berneutlicher Dialektfassung. Haberhaus Schaffhausen, 20:30 Uhr

### KABARETT

**57. SplitterNacht.** Offene Bühne für Profis, Amateure und Dilettanten. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Bülent Ceylan.** «Ganz schön turbulent!» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### LITERATUR

**Frühlicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und Musik. Alte Kaserne Winterthur, 07 Uhr

### DIVERSES

**Unentgeltliche Rechtsauskunft.** Fragen zum ehelichen Güter- und Erbrecht und zu Beurkundungen. Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr

## FR 02.04. SA 03.04.

### KONZERT

**Enrico Cesare.** «Szene des Kaiphas». Uraufführung! Ev. Kirche Amriswil, 17 Uhr  
**Famiglia Rossi.** Italian Twist mit südlicher Leidenschaft. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Fayseed Dixie.** Rock-Songs in Blue-Grass-Manier. Salzhaus Winterthur, 20:30 Uhr  
**Julia Quartet.** Top-Player der österreichischen Jazz-Szene. Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr  
**Karfreitagskonzert.** H. von Herzogenberg, Passion op. 93 – II Teil. J.S. Bach, Kantate BWV 159. Ev. Kirche Heiden, 20 Uhr  
**Lakeside Runners/Flunk'd/Gm Three/La Rétrospective.** Funk, Rock, Alternative. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Papst & Abstinenzler.** Support: Casiofeber. Aus Schaffhausen. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Vokalensembles cantemus.** Passions- und Begräbnismusik des Generalbasszeitalters. Ev. Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Sebastian Lohse und Matthias Krüger.** «In Medias Res – Zur Sache». K9 Konstanz, 20 Uhr  
**St.Galler DomMusik.** «Tilge, Höchster, meine Sünden». J.S. Bachs späte Bearbeitung des «Stabat Mater». Schutzengelkapelle St.Gallen, 17:30 Uhr

### FILM

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Bödälä - Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Up in the Air.** Mit Georg Clooney. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### KABARETT

**Fabian Unteregger.** Shootingstar aus «Giacobbo/Müller». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### LITERATUR

**Ich bin von anderm Holze, weiss Gott warum.** Die Dichterin Regina Ullmann und ihre Beziehung zum Psychiater Otto Gross - Theatermatinee. Jüdisches Museum Hohenems, 11 Uhr

### KONZERT

**Duda-Orchester.** Gipsymusik im Variété. Variété Tivoli St.Gallen, 20 Uhr  
**El Padre & Cyphermaischer.** Hip-Hop-Freestyle-Battle. Krempel Buchs, 22:30 Uhr  
**Fairchild.** Hardrock. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Animal Instinct/Seed Of Pain.** Hardcore aus der Schweiz. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**Fuzzman&Horst.** Soloprojekt des Naked-Lunch-Bassisten Herwig Zamernik. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Hollywood Sinners/Oferta Especial.** Punk, Surf und Pilzfrisuren. Mariaberg Rorschach, 21:30 Uhr  
**Jalazz.** Ostschweizer Jazz. Gambinus St.Gallen, 21 Uhr  
**Janne Pettersson & Playground.** Funk, Reggae, Latin, Blues und Soul. Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Krank/Cruel Noise/Shelta Flares.** Punkrock an Ostern. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Melonmoon.** 60er Jahre Retro-Pop. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Men/Solange La Frange.** Dancemusic im besten Sinn. Palace St.Gallen, 22:30 Uhr  
**My Awesome Mixtape.** Indie-Pop. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Roots-Reggae-Legends.** Mit: Earl 16, Anthony Johnson, Rikitik Band. USL-Raum, 22 Uhr  
**Stabat Mater.** Stabat Mater von G. Pergolesi und Adagio in G-Moll von T. Albinoni. Offene Kirche St.Gallen, 17 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Bad Taste Party.** Mit Laufsteg und DJs. Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Easter Weekender.** Mit: Dynamic Duo, Baze, Samurai, Semantik u.v.a. Salzhaus Winterthur, 20:30 Uhr  
**Illusion Room.** Feat. Guido Schneider. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**KF-Allstars.** Rock-Hip-(Elektro)-Hop-Disco-Dubmania. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Trashdisco easter Bash!** Mit: Ikki und Disco Trash Music. Gare de Lion Wil, 23 Uhr

### FILM

**Das Herz von Jenin.** Nachdem Isaiahs Sohn von israelischen Soldaten getötet wurde, entschliesst er sich, dessen Organe israelischen Kindern zu spenden. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Die Frau mit den 5 Elefanten.** Svetlana Geier, die Übersetzerin der grossen fünf Dostojewskij-Romane, gewährt Einblick in ihre Erinnerungen. Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Die Frau mit den 5 Elefanten.** Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**The Cove - Die Bucht.** Ein ehemaliger Delfintrainer engagiert sich gegen die unmenschliche Behandlung der Delfine in einem japanischen Fischerort. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Up in the Air.** Mit Georg Clooney. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### THEATER

**Gerüchte ... Gerüchte.** Das Amateurtheater «St.Galler Bühne» zeigt eine Komödie in Schweizer Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Schalala-Lalalalala.** Ein melodischer Countdown zur WM. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**Murat Topal.** «Tschüssi Copski». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Candice Breitz.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr  
**Max Bottini.** Finissage. Galerie Adrian Bleisch Arbon, 14 Uhr

### KINDER

**Die Osterhasen.** von Tobias Ryser für Kinder ab vier Jahren. Figuren-Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Tüllknüllifüll.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte von Horst Hawemann. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## so 04.04.

### KONZERT

**Anna F.** Singer-Songwriterin. Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr  
**Chillifunk easter special.** Feat. Jesse Brown. Kugl St.Gallen, 20 Uhr  
**Jacques Palminger & The Kings of Dub Rock.** Ein Entertainer, wie sie es sonst nicht mehr gibt. Spielboden Dornbirn, 14 Uhr  
**Orchesterkonzert.** Im Rahmen des Internationalen Violinfestivals junger Meister. Kloster Fischingen, 15 Uhr  
**Shame-on-you.** CD-Taufe. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Tanzen, reden tanzen. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Ostertanzfest.** DJs Max Power, Stupid Deep, DJ P, Smooove. Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

### FILM

**Bödälä - Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Mary.** Abel Ferraras preisgekrönter, wilder Film: Ein Jesusfilm verändert das Leben der Beteiligten und führt sie auf der Suche nach Erlösung zusammen. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**Meaning of Life.** Der Kultfilm von Monty Python. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Il vangelo secondo Matteo». Kinok St.Gallen, 20 Uhr

### THEATER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Architekturführung.** Durch Zumthors Bau. Kunsthaus Bregenz, 11 Uhr  
**Candice Breitz.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 16 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Führung zur klösterlichen Vergangenheit. Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Muskelkrank & lebensstark.** Vernissage. Löwenarena Sommeri, 9:30 Uhr  
**Ganz rein!** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 11:30 Uhr  
**Das Jüdische Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 11 Uhr  
**Ostersonntag in den Hallen.** Führung: Ein Streifzug durch die Kunst und Literatur mit Nadine Scheu. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Subversion der Bilder-Surrealismus, Fotografie und Film.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

### DIVERSES

**Italien und andere Sehnsüchte.** Klavierwerke und Briefe von vier Komponistinnen des 19. Jahrhunderts. Pension Nord Heiden, 20 Uhr

## mo 05.04.

### KONZERT

**Chamber Soul.** Mit Brandy Butler. Soul, Pop, Jazz. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr  
**Faar.** Filigrane Standards und frische Eigenkompositionen. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Mara & David.** Gesang und Gitarre. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Maximilian Hecker.** Der deutsche Singer-Songwriter. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Symphonieorchester Vorarlberg.** Gustav Mahler: Symphonie Nr.2 in c-Moll. Montfortaus Feldkirch, 19:30 Uhr

### FILM

**Bödälä - Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 18 Uhr



**Die Frau mit den 5 Elefanten.** Svetlana Geier, die Übersetzerin der grossen fünf Dostojewskij-Romane, gewährt Einblick in ihre Erinnerungen. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Letztes Territorium.** Stück von Anne Habermehl. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Der Graf von Monte Christo.** Musical von Frank Wildhorn und Jack Murphy. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Dichtungsring Nr. 46.** Mit Patrick Armbruster, Etrit Hasler, Kerzenschein und Absinth. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## KINDER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Knuddelmuddel bei Pettersson & Findus.** Ab 6 Jahren. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Tülliknüllifüllli.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte von Horst Hawemann. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## DIVERSES

**Friedensweg.** Wanderung von Walzenhausen nach Heiden, mit Gedenkstationen, Begegnungen mit Asylsuchenden u.a. Ev. Kirche Walzenhausen, 9:45 Uhr

# DI 06.04.

## KONZERT

**Symphonieorchester Vorarlberg.** Gustav Mahler: Symphonie Nr. 2 in c-Moll – Auferstehersymphonie. Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**The Funky Afro Cuban Night.** Präsentiert von Koni Beerle & Melting Pot. Cultbar St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Tanzen, Trinken, Tanzen. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Trenchtown Rock.** Reggae-Vibes. K9 Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Azem Maksutaj und die Regisseure Nicolò Settegrana & Tomislav Mestrovic sind anwesend. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Euphoria.** Style Definitions. Filmfoyer Winterthur, 20:30 Uhr  
**Reggae Bar.** Musik von Kephass Selecta. Film: «Mein kleines Zion». Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**The Cove – Die Bucht.** Ein ehemaliger Delfintrainer engagiert sich gegen die unmenschliche Behandlung der Delfine in einem japanischen Fischerort. Kinok St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Theatersport.** Die Impro-Comedy-Show. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Tobias.** Vernissage. Comics und Illustrationen. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Markus Döbeli.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

# MI 07.04.

## KONZERT

**James Yorkston.** Folk-Songs. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**Lucio Marellis Grand Bazaar.** Mediterraner Jazz. Gambrinus St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mittwoch-Mittag-Konzert.** Mit dem Lunaria Quartett. St.Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Dr. Farfisa.** Soloprojekt von Transmarthas Sänger. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Sonic Angels.** Garage-Punkrock. Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**The Inciters/Löfönk.** Soul. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Wild Beasts.** Eine grosse Pop-Inszenierung. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Wishbone Ash.** Über vierzigjährige britische Rockband. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Salsa-Night.** Ab 18 Uhr Tanzkurs. K9 Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Das Herz von Jenin.** Nachdem Isaels Sohn von israelischen Soldaten getötet wurde, entschliesst er sich, dessen Organe israelischen Kindern zu spenden. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Die Frau mit den 5 Elefanten.** Svetlana Geier, die Übersetzerin der grossen fünf Dostojewskij-Romane, gewährt Einblick in ihre Erinnerungen. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**In Your Hands – Forbrydelse.** Eine Gefängnisgeislergerin gerät während ihrer Schwangerschaft in schwere Gewissenskonflikte. Mit Einführung des Theologen Stephan Sigg. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

## THEATER

**Alzira.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** «Fascination». Hafenplatz Kreuzlingen, 15/20 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Die «St. Galler Bühne» zeigt eine Komödie in Schweizer Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Carrington-Brown.** «Me and my Cello reloaded». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Marianne Breslauer.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 18 Uhr  
**Mittagstreff.** Mit Lorenzo Vinciguerra (Präparator). Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr

## LITERATUR

**Vergnügliche Dialekt-Geschichten.** Mit Peter Eggenberger. Hotel Heiden, 20 Uhr

## KINDER

**Kunstdrache.** Kunstgeschichten für Kinder von 4 bis 10. Kunsthaus Bregenz, 15 Uhr

**s' Haxewäldli.** Nach einer alten Sage aus dem Appenzellerland. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

# DO 08.04.

## KONZERT

**Booxy and the green Sharks.** Funk. Kreppl Buchs, 21:30 Uhr  
**Thomaten und Beeren.** So etwas wie Anti-Folk. Gare de Lion Wil, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Musik aus der Dose. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**flon-Circle.** Mini-Battles für B-Girls und B-Boys. Flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Rundlauf und die DJs Chunksta und The Dawn. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Jeu di Dance Down.** Tanzen am Donnerstag. LaBüsch Winterthur, 21 Uhr  
**Who the fuck is Velvet Underground?** Mit DJ Marco Guarisco. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

## FILM

**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfer. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik.» Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Il vangelo secondo Matteo». Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Purity. Breaking the Codes of Silence.** Doku über den Bruch mit orthodoxen Lebenswelten und ihren rigiden Vorstellungen von Weiblichkeit. Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** «Fascination». Hafenplatz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Was ihr wollt.** Komödie von William Shakespeare. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Carrington-Brown.** «Me and my Cello reloaded». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Candice Breitz.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Francesco Welti.** «Der Kaufhaus-König und die Schöne im Tessin». Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## DIVERSES

**Die Stadtmauer und Stadttore im alten St.Gallen.** Führung mit dem Theologen Walter Frei. Talstation Mühleggbahn St.Gallen, 18 Uhr

# FR 09.04.

## KONZERT

**Alessandro D'Episcopo Trio.** Klaviertrio-Musik. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr  
**Bandit.** «Qualitäts-Rap». Taptab Schaffhausen, 22 Uhr  
**CBB.** A Tribute to John Mayall. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

**Giulia y los Tellarini.** Bekannt aus Woody Allens «Vicky Christina Barcelona». Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Glichgwicht.** CH-Rap. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Riverboat Stompers Jazz Band.** Classic Hot Jazz. Casino Herisau, 20 Uhr  
**León Martinez.** Tango Canción. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**The Jazzburgers.** Old-Time-Jazz. Kreuz Jona, 20:15 Uhr  
**The Unwinding Hours.** Ex-Aerogramme. Gare de Lion Wil, 21:30 Uhr  
**Why? Josiah Wolf/I might be wrong.** Folk-Rap. Rorschach, 22:30 Uhr  
**Wolfgang Holzmair, Deirdre Brenner.** Schuberts «Winterreise». Museum Liner Appenzell, 20 Uhr  
**Ziggi & The Renaissance Band & Junior Tshake.** Hollands Reggae-Künstler Nr. 1. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Dance Free.** Rauch- und alkoholfreier Tanzraum. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Deephouse.** DJ MF. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Doomenfels/The legendary Lightness.** Drei Drummer auf Abwegen. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Béart – Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béart. Der mitreissende Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Das Herz von Jenin.** Nachdem Isaels Sohn von israelischen Soldaten getötet wurde, entschliesst er sich, dessen Organe israelischen Kindern zu spenden. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Up in the Air.** Mit Georg Clooney. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Alzira.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** «Fascination». Hafenplatz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Die «St. Galler Bühne» zeigt eine Komödie in Schweizer Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Krishan Krone.** «Monsieur Ibrahim». Von Eric-Emmanuel Schmitt. Haberhaus Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Noch ist Polen nicht verloren.** Komödie nach dem Filmklassiker «Sein oder Nichtsein». Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Zwischen den Stühlen.** Generationenclub Theater Konstanz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KABARETT

**Schön und Gut.** «Der Fisch, die Kuh und das Meer». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Tania Lorandi (Collage de Pataphysique).** Installation mit

einer Maschine zur Erforschung der Zeit und der 27 Wesen aus den ebenbürtigen Büchern des Doktor Faustroll. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## DIVERSES

**Wettbewerb Stamplatz.** Preisverleihung und Präsentation des neuen Stadtplanes. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

# SA 10.04.

## KONZERT

**5/8erl in Ehr'n.** Die Fortsetzung des Wienerliedes. Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr  
**Adrian Stern.** Mit neuen Songs. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Bandit.** Von Luut & Tütli. Support: Fogel und Bala Bala Soundsystem. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**B. Dolan.** Grosse Hip-Hop-Nacht. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Chantemoiselle.** Chansons und Swing in Mundart. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Elektronacht.** Das Electro-Label zu Gast. Tankstell-Bar St.Gallen, 21 Uhr  
**Toggenburger Hackbrettmusik.** Brandhölzler Striichmusig, Familienstriichmusig Rosebüel, Kapelle Männerntreu, Malefiz, Schlorzimusig, Toggenburger Original Striichmusig. Präsentation: Peter Roth. Ev. Kirche Alt St.Johann, 20 Uhr  
**Happy Birthday Pierre!** Klangfest mit William Maxfield (Leitung). Musikschulzentrum Triesen, 20 Uhr  
**Martin Helmchen.** Messiaen. Vingt regards sur l'Enfant Jésus. Stadthaus Winterthur, 17 Uhr  
**Loom.** Mischung aus Blue-Soul, Groove und Rock. Diogenes Theater Alstätten, 20 Uhr  
**Maks & the Minors.** Melange aus Rock, Polka, Punk und Folk, Pop und Balladenseligkeit. Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Phonoflakes.** Eindringliche Melodien. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Reggae Revolution.** Roots-Reggae-Dubstep-Dancehall-RMX-Jungle-DnB-Party. Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Vikunja.** Trödeladen-Folk. Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Are you local?** Mit: Pa-Tee, Mitsutek, Maria Blessing, Manuel Moreno und Beat. St.Gallen, 23 Uhr  
**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Endstation-Club.** Auf zwei Floors. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Fillet of Soul.** Roher, pulsierender Funk. Kraftfeld Winterthur, 22:30 Uhr  
**The Niceguys.** Rap-Attacke. Gare de Lion Wil, 22 Uhr

## FILM

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Cove – Die Bucht.** Ein ehemaliger Delfintrainer engagiert sich gegen die unmenschliche Behandlung der Delfine in einem japanischen Fischerort. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr



### Musiknomaden

Im Jazzclub Gambrinus treffen sich Welten

Es ist weit wie die Welt, das Gambrinus-Monatsprogramm. Der Grand Bazaar (Bild) bringt orientalische Klänge (7.4.) in die Gallusstadt, und das Alessandro D'Episcopo Trio doppelt mit neapolitanischen Kompositionen nach (9.4.). Der Weltenpendler und Bluesprofessor Wale Liniger besucht den Jazzclub mit unzähligen Südstaaten-Geschichten (16.4.) und am Honky Tonk zündet Gambrinus zum Monatsabschluss dem Jeanfrancois Prins Quartet (30.4.). Das alles nebst jeder Menge weiterer Veranstaltungen im April.

**Gambrinus Jazzclub St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)



### Flatterhafte Kerle

Die Wild Beasts im Palace

Sie sind vieles, die britischen Wild Beasts. Sie sind: queer, pathetisch, romantisch, hysterisch, dandy, entrückt, flatterhaft und aufgedreht. Kurzum eine Pop-Inszenierung. Auf der Bühne stehen sie mit Songs, die zwischen tanzbarem Disco-Wave und artifiziell Vaudeville schweben, umspinnen von einer unbestimmten Wehmut. Mit etwas Glam gekrönt, verweben sie alles zu tanzbaren, rhythmischen Melodien. Unterstützt werden die vorbildlichen Biester von der Basler Indie-Band We Loyal.

**Mittwoch, 7. April, 21 Uhr,  
Palace St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)



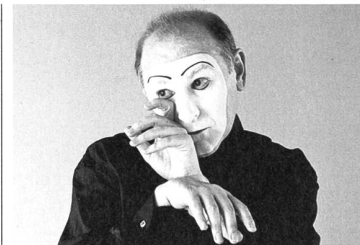
### Barcelona, ein Märchen

Giulia y los Tellarini in der Grabenhalle

Die Promo-CD von Giulia y los Tellarini landete ohne ihr Wissen im Hotel von Woody Allen. Der drehte gerade «Vicky Christina Barcelona» und verliebte sich in die Musik der jungen Band. Bei der Premiere stellten sie fest, dass ihr Lied «Barcelona» gar zum führenden Thema im Film geworden ist. Die charmante Musik verbindet Chansons und Pop mit der spanischen Musiktradition, getragen von einer faszinierenden Stimme und originellen akustischen Arrangements.

**Freitag, 9. April, 22 Uhr,  
Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



### Stumme Helden

Pantomimenkünstler Carlos Martinez in Mogelsberg

Ein einziger Mann im Scheinwerferlicht fängt mit seinen stillen Bewegungen das Publikum in einem harmlosen Spiel ein. Und er stösst es plötzlich an den Rand menschlicher Abgründe, wo dem Alltäglichen ein Zauber von Ewigkeit anhaftet. Der spanische Meister der Mimik und Gesten, Carlos Martinez, erweckt in seinem Programm «Books without Words» Bücher und ihre Helden zum Leben. Sherlock Holmes, James Bond oder Wilhelm Tell, Pechvögel und Unholde schreiten über die Bühne.

**Samstag, 10. April, 19.30 Uhr,  
Kultur in Mogelsberg.**

Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

### Die Frau mit den 5 Elefanten.

Svetlana Geier, die Übersetzerin der grossen fünf Dostojewskij-Romane, gewährt Einblick in ihre Erinnerungen. Kinok St.Gallen, 15 Uhr

### Die Frau mit den 5 Elefanten.

Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Sherlock Holmes.** Der legendäre Detektiv besticht mit seiner Geistes-schärfe. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Stranger than Paradise.** Drei junge Menschen auf der Suche nach Glück. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### THEATER

**Enigma.** Öffentliche Probe. Kellertheater Winterthur, 10 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Die «St.Galler Bühne» zeigt eine Komödie in Schweizer Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**My Werther.** Basta! Junges Theater Chur. Theater Chur Chur, 20 Uhr  
**Noch ist Polen nicht verloren.** Komödie nach dem Filmklassiker «Sein oder Nichtsein». Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Zwischen den Stühlen.** Generationenclub Theater Konstanz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**Carlos Martinez.** «Books Without Words». Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr  
**Knuth und Tucek.** Wie eine hirtlose Schafherde lebt die multinationale Familie über den ganzen Subkontinent verstreut. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Schön und Gut.** Der Fisch, die Kuh und das Meer. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### TANZ

#### Compagnie Hedy Maalem.

«Fritz Hauser und ich schüttelten einander auf dem Place de la Bastille die Hände ...» Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

### MUSICAL

**Chess.** Voll herrlicher Melodien und Hits (mit Abba-Beteiligung). Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr  
**Der Mann von La Mancha.** Musical von Mitch Leigh. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Berge und Menschen.** Vernissage. Appenzeller Brauchtumsmuseum Urnäsch, 13 Uhr  
**Candice Breitz.** Führung. Kunsthalle Bregenz, 14 Uhr  
**Herbert Maeder – Ausgewählte Bilder.** Vernissage. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 11 Uhr  
**Nesa Gschwend.** Vernissage. Kunsthalle Wil, 18 Uhr  
**Peter Dew.** Vernissage. Schaufenster Freshcuts St.Gallen, 12 Uhr

### KINDER

**Kasperltheater.** Für Kinder ab drei Jahren mit dem Theater Minimus Maximus. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**s' Haxewäldli.** Nach einer alten Sage aus dem Appenzellerland. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

### DIVERSES

**Corit Lan-Party Season 3.** Die Game-Veranstaltung meldet sich zurück. Missione Cattolica Italiana St.Gallen, 14 Uhr  
**Nachmittagsrundgang in Konstanz.** «Die Beziehung zu St.Gallen.» Ausgang Schweizerbahnhof Konstanz, 13:45 Uhr

## so 11.04.

### KONZERT

**Andra Borlo.** Pop mit Oboe, Geige, Kontrabass, Drums und Piano. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Duoabend für Klavier und Violine.** Werke von L. v. Beethoven, C. Debussy und J. Brahms. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18:30 Uhr  
**Musik im Schloss V.** Hanna Dora Sturludottir, Sopran, Lothar Odinius, Tenor, Dunja Robotti, Klavier. Schloss Rapperswil, 17 Uhr

### FILM

**Bödälä – Dance the Rhythm.** Publikumspreis Solothurner Filmtage 2010: Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfer. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik.» Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Comizi d'Amore.» Ein aufschlussreiches und kurzweiliges Sittenbild über Moral, Normen und Konventionen im Italien der sechziger Jahre. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Sherlock Holmes.** Ab 12 Jahren. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Silentium.** Mit Josef Hader. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Zwischen Himmel und Erde – Anthroposophie heute.** Ist sie ein weltfremder, esoterischer Schulungsweg, eine fundamentalistische Weltanschauung oder gar eine radikale Alternative zum Mainstream des Kapitalismus? Befürworter und Gegner äussern sich. Kinok St.Gallen, 11 Uhr

### THEATER

**Das Missverständnis.** Stück von Albert Camus. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Die «St.Galler Bühne» zeigt eine Komödie in Schweizer Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 19 Uhr  
**Tamala Theater Compagnie.** Clown- und Comedyshow. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Zwischen den Stühlen.** Generationenclub Theater Konstanz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### MUSICAL

**Bibi Balù.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr/19:30 Uhr  
**Chess.** Herrliche Melodien und Hits (mit Abba-Beteiligung). Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Candice Breitz.** Führung. Kunsthalle Bregenz, 16 Uhr  
**Marianne Breslauer.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 11:30 Uhr  
**Marius Döbeli.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Miriam Prant/Hanna Roeckle – Farbe.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Olaf Nicolai. Mirador.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr  
**Zwei «Energiespeicher».** Führung zu den Räumen von Mario Merz und Joseph Beuys. Mit Meret Arnold. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

### LITERATUR

**Von Osten nach Westen – zu Hause am besten.** Mit Graziella Rossi und Helmut Vogel, Akkordeon: Hans Hassler. Rathaus Diessenhofen, 17 Uhr

### VORTRAG

**Gilgian Gelzer.** Gespräch mit dem Kurator Richard Tisserand. Kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

### KINDER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Sonntags bei Gosch.** Kindertheater. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**s' Haxewäldli.** Nach einer alten Sage aus dem Appenzellerland. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Knuddelmuddel bei Pettersson & Findus.** Ab 6 Jahren. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## mo 12.04.

### KONZERT

**Mat Callahan's San Francisco.** Gesellschaftskritisch und poetisch. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr  
**The Zoufal Experience.** Blues-Trio. Gambrinus St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Das Herz von Jenin.** Nachdem Isaiahs Sohn von israelischen Soldaten getötet wurde, entschliesst er sich, dessen Organe israelischen Kindern zu spenden. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**The Cove – Die Bucht.** Ein ehemaliger Delfintrainer engagiert sich gegen die unmenschliche Behandlung der Delfine in einem japanischen Fischerort. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### VORTRAG

**Frischlingsparade.** Neue Gesichter aus der Kleinkunstszene. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KINDER

**Patt.** Für Kinder ab 10 Jahren mit dem Theater der Figur. Theater am Saumarkt Feldkirch, 10 Uhr

### DIVERSES

**Erzählforschung.** Referentin: Barbara Gobrecht. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr







**Nein danke, ich denke selbst!**

Philosophinnen von der Antike bis heute ...

Kulturraum  
Regierungsgebäude  
Klosterhof St. Gallen  
15. April bis  
26. Mai 2010  
Di-So 14-18 Uhr

SWISSLOS Kulturförderung  
Kanton St. Gallen

**DIOGENES THEATER** 

CH-9450 ALTSTÄTTEN [www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)

Samstag, 10. April 2010, 20.00 Uhr  
**Manu Oesch mit Band**  
„Loom“  
Pop, der nicht überproduziert ist. Meist eigene, emotionale, berührende und mitreissende Kompositionen.

Samstag, 17. April 2010, 20.00 Uhr  
**Philip Galizia**  
„Läufig“  
Mit seinem Kontrabass erzählt er knochen-trocken, bissig verschmitzt. Halter kommt ganz schön auf den Hund.

Freitag, 7. Mai 2010, 20.00 Uhr  
**Heinz de Specht**  
„Lieder aus der Vogelperspektive“  
Mit Christian Weiss, Daniel Schaub und Roman Riklin *Derniere*  
Mundart Songs live und in Echtzeit.

Samstag, 8. Mai 2010, 20.00 Uhr  
**Heinz de Specht**  
„Macht uns fertig“  
Liederprogramm, musikalische Kurztherapien und plausible Lösungen für sämtliche Missstände unserer Zivilisation.

Vorverkauf Boutique Gwundernase, Telefon 071 755 19 65






**Casinotheater Winterthur**  
Theater · Events · Restaurant  
Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur  
Tel. 052 260 58 58

Vorverkauf und weitere Infos:  
[www.casinotheater.ch](http://www.casinotheater.ch) oder Telefon 052 260 58 58

Poetisches und politisches Kabarett

**SCHÖN&GUT**  
«Der Fisch, die Kuh und das Meer»  
Fr 9.4. & Sa 10.4.  
20.00 Uhr



Komiker

**UELI BICHSEL**  
«EX – hübenwiedröben»  
Mi 14.4.  
20.00 Uhr



Kabarett

**LISA FITZ**  
«Super Plus! – Tanken & Beten»  
Fr 16.4.  
20.00 Uhr



Das Leben der Hildegard Knef

**GILLA CREMER**  
«So oder so – Hildegard Knef»  
Di 20.4.  
20.00 Uhr



Polit-Kabarett

**URBAN PRIOL**  
«Wie im Film»  
CH-Premiere  
Do 22.4.  
20.00 Uhr



Comedy

**MICHAEL ELSENER**  
«copy & paste»  
Fr 23.4. & Sa 24.4.  
20.00 Uhr



Sponsoren

 Zürcher Kantonalbank

 winterthur

Medienpartner

 TAGBLATT

 TAGESANZEIGER

 TELETOP

 Der Landbote

## DI 13.04.

## KONZERT

**Andy Egert feat. Bob Stroger.** Blues. Gino's Kunstcafé Wil, 20 Uhr  
**Roland Mueller.** Benefizkonzert für die Indianerhilfe von Gritli Schmied. Schloss Arbon, 20 Uhr  
**Malcolm Green's Sing-Bar.** Musicstar meets Reality. Gambrinus St. Gallen, 20:30 Uhr  
**The Funky Afro Cuban Night.** Präsentiert von Koni Beerle & Melting Pot. Kultbar St. Gallen, 21 Uhr  
**Maria Solozobova & Camerata Musica Barocca.** Schloss Wolfisberg Ermatingen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Dancedancedance.** Alle Stile mit DJ 7! K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Disaster.bar.** Tanzen, trinken, tanzen. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Bödälä - Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. In Anwesenheit der Regisseurin Gitta Gsell. Kinok St. Gallen, 20 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Down by Law.** Zweckgemeinschaft bricht aus dem Gefängnis aus. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Urga.** Regie: Nikita Michalkow. Filmföyer Winterthur, 20:30 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** «Fascination». Allmend Wil, 20 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Dialekt-Komödie der «St. Galler Bühne». Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr  
**Petits Crimes Conjugaux.** Ein Stück von Eric-Emmanuel Schmitt. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Reto Zeller.** «Seitenscheitel». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bildfokus mit Natalie Madani.** Surrealistische Fotomontage – Notwendige Kritik und Lust am Spiel. Fotomuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Markus Döbeli.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Geborgen und frei - Mystik als Lebensstil.** Mit Pierre Stutz. Kino Madlen Heerbrugg, 19:30 Uhr

## KINDER

**Patt.** Stück für Kinder ab 10 Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 10 Uhr  
**Sister Act.** Ab 8 Jahren. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

## MI 14.04.

## KONZERT

**Hellsongs.** Lounge-Heavy-Metal. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Mat Callahan's San Francisco.** Stars der CH-Blues- und Jazzzene. Gambrinus St. Gallen, 20:30 Uhr

**Mythos ABBA.** Greatest Hits. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Olga Scheps.** Goetz' Frühlings-Ouvertüre; Chopins Klavierkonzert Nr. 2 f-Moll; Beethovens Sinfonie Nr. 5 c-Moll. Stadthaus Winterthur, 17 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Salsa - Night.** Ab 18 Uhr Tanzkurs. K9 Konstanz, 22 Uhr  
**Vollmondbar.** Gemütlicher Abend. Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

## FILM

**Béjart - Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der mitreisende Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Die Chinareise von Häfigerohr.** Offenheit, Zeit und Neugierde: ein vierzigminütiger Film. Atelierest St. Gallen, 19 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**La Teta Asustada.** Allein mit den bösen Geschichten der Mutter. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Night on Earth.** Eine Nacht in fünf Metropolen. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## THEATER

**Alzira.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** «Fascination». Allmend Wil, 15/20 Uhr  
**Das Prinzip Meese.** Für alle die, die die Wasserfarbe auch im Dunkeln sehen von Oliver Kluck. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Gerüchte ... Gerüchte.** Dialekt-Komödie der «St. Galler Bühne». Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr  
**Schattenboxen.** Ein musikalisch-szenischer Parcours. Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr  
**That Face - Szenen einer Familie.** Stück von Polly Stenham. Theater am Kornmarkt Bregenz, 10 Uhr  
**Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo.** «Ex-Hübenwiedrüben». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KABARETT

**Rüdiger Hoffmann.** Stand-Up-Comedy-Pionier. TaK Schaan, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Damien Deroubaix.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Nein danke, ich denke selbst.** Vernissage. Philosophinnen von der Antike bis heute. Regierungsgebäude St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Subversion der Bilder - Surrealismus, Fotografie und Film.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18 Uhr

## LITERATUR

**Blindenwelten.** Für blinde und sehende Menschen von Richard Lehner und Peter Müller. OBV St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Heinrich von Kleist gelesen von Helmut Schüschnner. Parfin de siècle St. Gallen, 19:30 Uhr

## Mittwoch-Mittag-Impuls.

Matthias Flückiger liest aus der Bibel. St. Laurenzen St. Gallen, 12:15 Uhr

## KINDER

**Die kleine Hexe.** Nach dem Kinderbuch von Otfried Preussler. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr  
**Märchen im Museum.** Im Rahmen der Ausstellung «Verborgener Zauber Afghanistans». Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr  
**Tüllknüllifüllli.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte von Horst Hawemann. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Kraahh, kraahh - die Raben sind da!** Kinderführung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr

## DO 15.04.

## KONZERT

**Bê.** Brasil-Pop, Samba, Bossa Nova, Jazz und Funk. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Death Row.** Support: Church of Misery. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**LA Quartett feat. Pullup Orchestra.** Jazz. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Ein kleines Konzert # 89.** Mit Starcellar. Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr  
**Grossstadtgeflüster.** Elektronik, Schmutz und ein bisschen Bling-Bling. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Marionette ID/Emire! Empire!** Emo. Kultbar St. Gallen, 20 Uhr  
**Novalima.** Grammy nominierte Worldmusic. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Rhododendron.** Postrock. Gare de Lion Wil, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Musik aus der Dose. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Jeudi Dance Down.** Donnerstagswintertanz. LaBüsch Winterthur, 21 Uhr  
**DJ Jesaya.** Hip-Hop Krempel Buchs, 20:30 Uhr

## FILM

**Die Chinareise von Gäfligerohr.** Vierzig Minuten voll Neugierde. Café Colori, St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpf. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik». Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Comizi d'Amore.» Ein aufschlussreiches und kurzweiliges Sittenbild über Moral, Normen und Konventionen im Italien der sechziger Jahre. Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** «Fascination». Allmend Wil, 20 Uhr  
**Der Wichtigster.** Komödie von David Gieselmann. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Jakob von Gunten.** Oper von Benjamin Schweizer. Theater St. Gallen, 20 Uhr

**Schalala-Lalalalala.** Ein melodischer Countdown zur WM. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Schattenboxen.** Musikalisch-szenischer Parcours. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

**That Face - Szenen einer Familie.** Stück von Polly Stenham. Theater am Kornmarkt Bregenz, 10 Uhr

## KABARETT

**Biermösl Bloßn.** Anarchie aus Bayern. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Rüdiger Hoffmann.** «obwohl ...!» Tonhalle St. Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Art/Soup.** Führung und Gespräch. Anschliessend Suppe und Getränke. Kunsthaus Glarus, 11:30 Uhr  
**Bergrettung.** Führung. Museum Appenzell, 19 Uhr  
**Kleid im Kontext.** Führung. Gewerbemuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Kunst über Mittag.** Führung mit anschliessendem Mittagessen, zubereitet von Fawzy Emrany. Kunst Halle Sankt Gallen St. Gallen, 12 Uhr  
**Hermann Knecht/Hans Bühler/Arthur Schachenmann.** Vernissage. Galerie vor der Brugg Wagenhausen, 17 Uhr

## LITERATUR

**Franzobel.** «Österreich ist schön. Ein Märchen.» Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Frühlicht.** Mit Manfred Heinrich und Musik. Alte Kaserne Winterthur, 07 Uhr

## KINDER

**Tüllknüllifüllli.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte von Horst Hawemann. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Powerpoint Karaoke.** Präsentiere fremde Folien. Kugl St. Gallen, 20:30 Uhr

## FR 16.04.

## KONZERT

**Barbara Balzan Quartet.** Eigenkompositionen und Stücke von Sting, den Beatles und Jobim. Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr  
**Betina Ignacio.** Latin-Jazz. Jazzclub Rorschach, 21 Uhr  
**Bob Stroger & Andy Egert Blues Band.** British- und Chicago-Blues. Klangarena Degersheim, 20:15 Uhr  
**Bregenzer Meisterkonzert.** Anima Eterna, Dirigent: Jos van Immerseel. Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**Callejon.** Hardcore. Support: Darkness Dynamite/Artas. Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr  
**Lukas Kowalski.** Zum Gedenken des 200. Geburtstages von Fryderyk Chopin. Tonhalle St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Dance Affair.** Live-Jonglage zwischen Electronica und Indie. Tankstell-Bar St. Gallen, 21 Uhr  
**Elina Duni Quartet.** Seelenvoll entrückt. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr  
**Hellsongs/Björn Kleinhenz/Pink Moth.** Schwedisch-kanadische Pop-Fusion. Taptab Schaffhausen, 22 Uhr

**Hipbone Slim/The Kneetremblers.** Rockabilly. Mariaberg Rorschach, 22 Uhr

**Mono & Nikitaman.** Deutscher Ska-Punk-Reggae. Tennis Event Center Hohenems, 21 Uhr

**On Stage.** Konzert der Jugendmusikschule. Flon St. Gallen, 20 Uhr

**Pan-Pot.** Berliner House-Duo.

Kugl St. Gallen, 23 Uhr

**Revolverheld.** Deutscher Pop-Rock. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Tanz Baby.** Von deutschem Schläger und NDW beeinflusst. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Wale Liniger.** Mit Stimme,

Bluesharp und Gitarre. Gambrinus

St. Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**All You Can Date: Speeddating.** Für alle unter 35 Jahren. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Barfussdisco.** Den Wochenstress abtanzen. Owi Dance Winterthur, 20:30 Uhr  
**Disaster.bar.** Tanzen, trinken, tanzen. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Let's Dance!** Party für Leute um 40. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Spazierklang.** Schulz & Söhne, Live-Schrott-Perkussion-Techno. Gaswerk Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Béjart - Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der mitreisende Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Sherlock Holmes.** Ab 12 Jahren. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Aperitif mit dem Teufel.** Kleine Komödie. Keller der Rose St. Gallen, 20:15 Uhr  
**Circus Knie.** «Fascination». Allmend Wil, 20 Uhr

**Himmlicher Genuss!**



**WEISSE ENGEL**  
Schützengarten

Weisses Engel heisst das Hefe-Weissbier von Schützengarten. Mit Engelsgeduld gebraut, entfaltet es einen herrlichen Hefeweizengeschmack. Zum Wohl.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.





DO, 01. APRIL 2010, 19.00 UHR

**(HED) P.E. (USA)**

SUPPORT: ATTILA (USA) / AFTERPARTY: OVERDRIVE - REPRESENTING ROCK

FR, 02. APRIL 2010, 20.00 UHR

**HAYSEED DIXIE (USA)**

„KILLER GRASS“-TOUR 2010 / SUPPORT: SLAM & HOWIE (CH)  
AFTERPARTY: COVERS ONLY - SALZHAUS UNCOVERS THE STARS

SA, 03. APRIL 2010, 20.30 UHR

**EASTER WEEKENDER 2010**

10 YEARS DJ JESAYA FEAT. CAPPADONNA (WU-TANG CLAN, USA)

SO, 04. APRIL 2010, 22.00 UHR

**OSTER CITY NIGHT**

10 YEARS DJ JESAYA FEAT. K.I.Z. SOUNDSYSTEM (D)

MO, 05. APRIL 2010, 19.30 UHR

**MAXIMILIAN HECKER (D)**

SOLO-TOUR / SUPPORT: JULIAN AMACKER (CH)

FR, 09. APRIL 2010, 19.30 UHR

**ZIGGI & THE RENAISSANCE BAND (NL)**

**JUNIOR TSHAKA (CH)**

HOLLAND'S #1 REGGAE ARTIST ZIGGI!

SA, 10. APRIL 2010, 21.00 UHR

**BANDIT (CH)**

SUPPORT: FOGEL (CH) & BALLA BALLA SOUNDSYSTEM (CH)

SO, 11. APRIL 2010, 19.00 UHR

**ANDRA BORLO & BAND (CH)**

PIECES OF BUENOS AIRES

DO, 15. APRIL 2010, 19.30 UHR

**NOVALIMA (PER)**

SUPPORT: LADIS (NZL)

FR, 16. APRIL 2010, 19.30 UHR

**REVOLVERHELD (D)**

„LIVE UND IN FARBE“-TOUR 2010 / SUPPORT: BOYS LIKE GIRLS (USA)  
AFTERPARTY: FISTFUL OF ROCK - FEAT. DJS G.A.S., LA ROCKA & GUESTS

SA, 17. APRIL 2010, 20.00 UHR

**SEBASS (CH)**

CD-TAUFE / AFTERPARTY: SLIVO BEATZ FEAT. DJ AMRIT & GUESTS

SO, 18. APRIL 2010, 19.30 UHR

**THE SAD RIDERS (CH)**

SUPPORT: FARLOW (CH)

SO, 25. APRIL 2010, 14.00 UHR

**SCHTÄRNEFÖIFI (CH)**

SALZHÜSLI

DI, 27. APRIL 2010, 19.30 UHR

**ASIA (UK) - „THE OMEGA“-TOUR**

ORIGINALBESETZUNG! JOHN WETTON, CARL PALMER, GEOFF DOWNES, STEVE HOWE

**WWW.SALZHAUS.CH**

UNTERE VOGELSGANGSTRASSE 6 // 8400 WINTERTHUR  
MYSPEACE.COM/SALZHAUS

Lieferschein

LS6

**GARE DE LION**

**im April 2010**

Preis

Datum

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

Spezifikation

**FR 09 The Unwindig Hours (UK)**

Schon als AERGROGRAMME begeisterten die Schotten die Musikwelt. Nun sind sie wieder da - mit neuem Namen und neuem Album.

**SA 10 RAP ATTACK The Niceguys**

HipHopShows.ch präsentiert die grosse Rap-Sause. Diesmal mit Live Showcase von FLASHNEWS.

**DO 15 Rhododendron (CH)**

Postrock aus Bern mit Cello, Piano, Bass und Schlagzeug. Eintritt GRATIS.

**Vorschau Mai**

**SO 02 Grand Avenue (DK)**

Wer Coldplay und U2 mag, wird GRAND AVENUE lieben! Vorverkauf auf Starticket.ch.

Mehr auf [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

Beratungsstelle für Familien



**Binational?**

Das heisst, Mann und Frau haben eine unterschiedliche nationale oder kulturelle Herkunft.

**Binational!**

Die Ehe oder Partnerschaft mit einem ausländischen Partner / einer ausländischen Partnerin kann eine Beziehung bereichern, manchmal aber auch belasten.

Die Beratungsstelle für Familien in St. Gallen hilft mit der binationalen Beratung kulturelle und rechtliche Hürden zu überwinden.

Rufen Sie uns an, 071 228 09 80 oder besuchen Sie uns im Internet, [www.familienberatung-sg.ch](http://www.familienberatung-sg.ch)

**>>> Besuchen Sie die Fotoausstellung „Binational – verschiedene Herkunft, gemeinsame Zukunft“ in der Marktgasse St. Gallen vom 16. bis 30. April 2010.**

Beratungsstelle für Familien  
Frongartenstrasse 16, 9000 St. Gallen





### Ernste Leichtigkeit

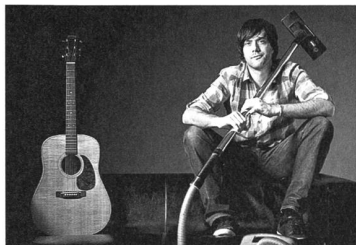
Martin Helmchen im Stadthaus Winterthur

Mit seinem virtuosen Spiel und einem unprätentiösen Stil hat der Pianist Martin Helmchen in der internationalen Musikszene für Aufmerksamkeit gesorgt. Er verbindet die Ernsthaftigkeit und Leichtigkeit auf glückliche Weise und fordert das Musikfeuilleton regelmässig zu Superlativen heraus. Die Musikerpersönlichkeit Helmchen präsentiert in Winterthur sein Werk «Vingt regards sur l'Enfant-Jésus» von Olivier Messiaen.

**Samstag, 10. April, 17 Uhr,**

**Stadthaus Winterthur.**

Mehr Infos: [www.musikkollegium.ch](http://www.musikkollegium.ch)



### Der Frühlingsputzer

Adrian Stern im fabriggli

Es ist eher selten geworden, was Adrian Stern in der heutigen Musikwelt macht. Er geht mit brandneuen Songs unter die Leute, ohne ein neues Album veröffentlicht zu haben. Stern spielt solo in klassischer Singer-Songwriter Manier. Auf der akustischen wie auf der elektrischen Gitarre, mit Loops und Harmonizer und einigen Bodeneffekten mehr. Er singt Geschichten, die das Leben schrieb, von hoffnungsvollen Anfängen der Liebe, von Enttäuschungen und vom Glück, das dazwischen.

**Samstag, 10. April, 20 Uhr,**  
**Werdenberger Kleintheater**  
**Fabriggli Buchs.**

Mehr Infos: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)



### Scharfe Zungen

Knuth und Tucek im Alten Kino Mels

Erzählkunst mit weiblicher Satire und barbarischer Musikalität. Das zeigen die Frauen Knuth und Tucek und schneiden sich gleich ihr eigenes Genre zurecht: das «Heimatfilmtheater». Weil Filme aufwändig sind, das Theater einfach und Theater und Musik allein die Zunge auch nicht spitzt. Mit ihrem Programm tingeln sie durch das 21. Jahrhundert, von einem hirtlosen Schaf zum anderen, denn die multinationale Familie ist über ganz Europa verteilt und bereitet sich auf die grosse Zusammenkunft vor.

**Samstag, 10. April, 20.15 Uhr,**  
**Altes Kino Mels.**

Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)



### Versierte und kurios

Kammermusik im Kulturverein Wartegg

Barbara Hürlimann und Julia Levitin sind zwei äusserst versierte Musikerinnen aus St.Gallen. Sie gestalten ein packendes kammermusikalisches Programm (11.4) für Klavier und Violine mit Stücken von Debussy, Brahms und der Frühlingssonate von Beethoven. Das Quartett Johannes Kobelt (Bild) bringt eine Woche später (18.4.) bekannte, aber auch unbekannte und gar kuriose Instrumente aus fünf Jahrhunderten zum Klingen.

**Sonntag, 11. April, 18 Uhr,**

**Sonntag, 18. April, 18 Uhr,**

**Kulturverein Wartegg, Rorschacherberg.**

Mehr Infos: [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)

### Die Geschichte vom Soldaten.

Bühnenwerk für Sprecher und Kammerensemble von Igor Strawinsky. Stadtheater Konstanz, 20:30 Uhr

**Die Grönholm-Methode.** Von Jordi Galceran. Tonhalle Wil, 20 Uhr

**Gerüchte ... Gerüchte.** Eine

Komödie in Schweizer Dialekt.

Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Lydia, Liebe Drama Mord.**

Tragikomisches Schauspiel mit Mar-

tina Binz. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Noch ist Polen nicht verloren.**

Komödie nach dem Filmklassiker

«Sein oder Nichtsein» Stadtheater

Konstanz, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Biermösl Blosn aus Bayern.**

Anarchistische Kapelle. Gemeindegasthaus Ruggell, 19:30 Uhr

**Lisa Fitz.** «Super Plus! – Tanken &

Beten.» Casinotheater Winterthur,

20 Uhr

**Stefans Comedy Jam.** Bekannt

von Erkan und Stefan, jetzt solo

unterwegs K9 Konstanz, 20 Uhr

### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical. Fürsten-

landsaal Gossau, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Andrea Giuseppe Corciulo.**

Vernissage. Galerie Paul Hafner

St.Gallen, 18 Uhr

**Jos van Merendonk.** Vernissage.

Galerie Christian Roellin St.Gallen,

14 Uhr

**Jules Alex Kaeser.** Vernissage.

Galerie vor der Klostermauer

St.Gallen, 19 Uhr

### LITERATUR

**Erica Pedretti.** «Fremd genug».

Theater am Saumarkt Feldkirch,

20:15 Uhr

### VORTRAG

**Thomas Kapielski.** «Kunst ist

schlimmer als Heimweh». Kantons-

bibliothek Trogen, 19:30 Uhr

## SA

## 17.04.

### KONZERT

**Alias Caylon.** Disco und Pop

gepaart Punk/Post-HC. Kulturladen

Konstanz, 21 Uhr

**Andy Egert feat. Bob Stroger.**

Blues. Altes Kino Mels, 21 Uhr

**Band-It.** 21. Nachwuchsband-

Festival des Kantons Zürich.

Gaswerk Winterthur, 19 Uhr

**Bozzio-Holdsworth-Levin-**

**Mastelotto.** Jazz-Rock.

Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Disco Time.** Mit Alien Entertainment,

Dieter Schaefer, Dwarfie

und J.S.D.N. USL-Raum,

22 Uhr

**Frozen Roses.** Pop-Rock mit

jazzigen Einflüssen. Caphub Arbon,

21 Uhr

**Gustav & The Hellbrothers.**

Entertainment, Komik, Chaos.

Eintracht Kirchberg, 21 Uhr

**Hermann Hesse Songwriter.**

Der Traum vom Lied der Lieder von

und mit Siemen Rihaak.

Kreuz Jona, 20 Uhr

**Collectif Lebocal.** Das Erbe Frank

Zappas. Alte Kaserne Winterthur,

20:15 Uhr

**Jazzschiffe Romanshorn.**

Swing, Dixie bis Tanzmusik. Hafen

Romanshorn, 13 Uhr

**M.O.T.O/The Jackets.** Ehrlicher

Punk. Mariaberg Rorschach,

22 Uhr

**Metalkonzerte.** Ein harter Abend.

Flon St.Gallen, 21:30 Uhr

**Opernglanz und Operetten-**

**zauber.** Lieder und Arien von Puc-

cini, Lehár, Künneke, Raymond, u.a.

Schloss Rapperswil, 19 Uhr

**Plaistow.** Jazz mit Breakbeats,

Loops und Electronica. Gambinus

St.Gallen, 21 Uhr

**Prekmurski Kavbojci.** Balkan

Beatz. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Sebass.** CD-Taufe. Afterparty: DJ

Slivo Beatz. Salzhaus Winterthur,

20:30 Uhr

**Swing de Paris.** Zigeunerjazz und Swing. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**The Loops.** Backbeat-Songs treffen

auf psychedelische Wüstentangos.

Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr

**I Heart Sharks.** Vielleicht The

Next Big Thing. Gare de Lion Wil,

22 Uhr

**Zebrahead.** Punk mit Pop-Appeal.

Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Beat Club.** Friends with Displays,

DJ Jak, DJ Beatcat. Kraftwerk Krum-

menau, 22 Uhr

**Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30.

K9 Konstanz, 21 Uhr

**That Fucking Sara.** Goldenes

Vinyl. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**K.I.Z Soundsystem feat. DJ**

**Craft & MC.** Mash Up zwischen

Hip-Hop und Electro. Kugl

St.Gallen, 22 Uhr

**Nachtbar.** Mit Augenwasser und

Gustav. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Schwoof im Lagerhaus.**

Djammy & DJ Flyer. Lagerhaus

St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Breath Made Visible.** Porträt der

amerikanischen Tanzpionierin Anna

Halprin, die die Kraft des Tanzes

nutzt, um das Leben zu verändern.

Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

**Das Herz von Jenin.** Nachdem

Ismaels Sohn von israelischen Sol-

daten getötet wurde, entschliesst er

sich, dessen Organe israelischen

Kindern zu spenden. Kinok

St.Gallen, 17:30 Uhr

**Die Frau mit den 5 Elefanten.**

Svetlana Geier, die Übersetzerin

der grossen fünf Dostojewskij-

Romane, gewährt Einblick in ihre

Erinnerungen. Kinok St.Gallen,

15 Uhr

**Eyes Wide Open.** Die verbote-

ne Liebe zwischen zwei Männern

im orthodoxen Viertel Jerusalems.

Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

### Filmabend mit Marianne

**Sägebrecht.** Gespräch mit Alfred

Wüger. Kammgarn Schaffhausen,

19 Uhr

**Nine.** Musical ab 12 Jahren.

Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### THEATER

**Angstmän.** Stück von Harmut

El Kurdi. Stadtheater Konstanz,

20 Uhr

**Aperitif mit dem Teufel.** Kleine

Keller der Rose St.Gallen,

20:15 Uhr

**Die Erwartung.** Dramatisierung

und Hörspiel einer Kurzgeschichte

von Peter Stamm. Theater am Korn-

markt Bregenz, 19:30 Uhr

**Die Geschichte vom Soldaten.**

Bühnenwerk für Sprecher und

Kammerensemble von Igor Stra-

winsky. Stadtheater Konstanz,

20:30 Uhr

**Dinner for no one.** Ein Geburts-

tag und zehn Todesfälle. Von Sina

Weinreich. Kongresshaus Thurpark

Wattwil, 16:30/20:30 Uhr

**Enigma.** Gespräch zwischen Li-

teraturnobelpreisträger Abel Znorko

und dem Journalisten Erik Larsen.

Kellertheater Winterthur, 20 Uhr

**Gerüchte ... Gerüchte.** Die

«St.Galler Bühne» zeigt eine Komö-

die in Schweizer Dialekt.

Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Jakob von Gunten.** Oper von

Benjamin Schweitzer. Theater

St.Gallen, 20 Uhr

**Noch ist Polen nicht verloren.**

Komödie nach dem Filmklassiker

«Sein oder Nichtsein». Stadtheater

Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**Andreas Thiel.** «Politsatire 3».

ZiK Arbon, 20 Uhr

**Nils Althaus.** «Ändlech.» Casino-

theater Winterthur, 20 Uhr

**Philip Galizia.** «Läufig.» Mit

seinem Kontrabass erzählt er kno-

chentreckende, bissig, verschmitzt.

Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

### Scho wieder Sunntig.

Eine durch und durch heitere Komödie über

ein durch und durch ernstes Thema.

Stadtheater Schaffhausen,

17:30 Uhr

### TANZ

**Rennen.** Von Regisseur Gregory

Caers und Choreograf Ives Thuwis.

Tak Schaan, 20 Uhr

### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von Frede-

rick Loewe. Fürstenlandsaal Gossau,

20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Dichter-, Schriftsteller und**

**Eulen Exlibris.** Vernissage.

Bodman-Literaturhaus Gottlieben,

17:30 Uhr

### LITERATUR

**Andri Perl.** Lesung zur Finissage

von Ute Klein. «Die fünfte. Letzte

und wichtigste Reiseregel.» Einfüh-

rung von Nicole Seeberger. Palais

Bleu Trogen, 16:30 Uhr

**Vladimir Vertlib.** «Am Morgen

des zwölften Tages.» Theater am

Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr

**Gabriel Vetter.** Poetry Slam.

Chössi-Theater Lichtensteig,

20:15 Uhr

### VORTRAG

**Kulturkonferenz 2010.** Ohne

Moos nix los? Neue Wege in der

Kulturförderung. Das Amt für Kul-



# grabenhalle april

DO.01. | 20.30  
**OVERDRIVE AMP EXPLOSION [FRIBOURG]**  
 Ein kleines Konzert # 88  
 FR.02. | 20.00  
**LAKESIDE RUNNERS / FLUNK'D / GM THREE / LA RÉTROSPECTIVE**  
 Funk - Rock - Alternative  
 SA.03. | 20.00  
**KRANK [CH] / CRUEL NOISE [CH] / SHELTA FLARES [CH]**  
 Störsender-Records laden zum Osterpogo  
 SO.04. | 19.30  
**SHAME ON U [CH] / INFACT [CH] / TIGERS [CH]**  
 Metalcore - Punk - Rock

MO.05. | 20.00  
**DICHTUNGSRING ST.GALLEN NR. 46**  
 St.Gallens erste Lesebühne  
 DI.06. | 20.00  
**REGGAE BAR „MEIN KLEINES ZION“**  
 Film-Doku über den Rastafariglauben in Europa  
 MI.07. | 19.30  
**THE INCITERS [USA] / LÖ FÖNK [CH]**  
 Northern Soul  
 DO.08. | 20.30  
**HALLENBEIZ**  
 Ping Pong & Musik  
 FR.09. | 21.00  
**GIULIA Y LOS TELLARINI [ESP] / ZISA [CH/I]**  
 Ein charmantes Stück südländische Musiktradition  
 SA.10. | 21.30  
**REGGAE PARTY**  
 Roots-Dub-Dancehall-Jungle

MI.14. | 19.00  
**„SCHATTENBOXEN“**  
 Eine musikalische Szenerie des „Ensemble für neue Musik Zürich“  
 DO.15. | 20.30  
**STARCELLAR [AARGAU]**  
 Ein kleines Konzert # 89  
 SA.17. | 21.00  
**PREKMURSKI KAVBOJCI [SLO]**  
 Balkan Beatz

DI.20. | 20.00  
**THE REAL MCKENZIES [CAN]**  
 Scottish Folk & 77er Punk  
 MI.21. | 19.30  
**„STADION TRIFFT STADT“**  
 Der DV 1879 trägt seine Fankultur vom Rasen in die Stadt  
 DO.22. | 20.30  
**HALLENBEIZ**  
 Ping Pong & Musik  
 FR.23. | 20.00  
**STRANDHOTEL MARKUS [SG] / PLASMA [GR]**  
 Elektro Rock mit deutschen Texten  
 SA.24. | 18.30  
**FRIEDHEIMER SPATZEN [CH]**  
 Ein Theater-Musical von und mit Behinderten  
 SO.25. | 20.00  
**SEBASTIAN BILL [SG]**  
 Bullaugenkonzert # 6

MO.26. | 13.15  
**SCHULHAUSKONZERTE**  
 Die Musikschule St.Gallen stellt Instrumente und Workshops vor  
 MI.28. | 20.00  
**HIGH PLACES [USA] / ÜBERREEL [CH]**  
 Future-Folk & Electronica-Verschachtelungen  
 DO.29. | 19.30  
**D.O.A. [CAN] / DAZE [CH] / THE PEOPLE [CH]**  
 Old-School Hardcore-Punk Legenden der ersten Stunde  
 FR.30. | 20.00  
**PALKOMUSKI / BILLS FOR A RUSSIAN COW**  
 Gypsy Polka und Honky Tonk

Grabenhalle Unterer Graben 17 9000 St.Gallen / [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

## Donnerstag 1.4. TANZNACHTBAR SOUL GALLEN

Soul, Funk & R'n'B Klassiker nur ab Vinyl

Samstag 3.4. Mit JD Samson von Le Tigre.  
 Direkt aus dem Herzen der  
 New Yorker Riot-Grrrl  
 Disco-Punk Zentrale

## MEN USA SOLANGE LA FRANGE CH

## Mittwoch 7.4. WILD BEASTS UK WE LOYAL CH

Englands finest, einziges und erstes  
 Konzert in der Deutschschweiz

Samstag 17.4.  
**NACHTBAR**  
 Proto Punk und  
 Astronautengarage,  
 psychedelische  
 Abendunterhaltung

Samstag 10.4.  
**B.DOLAN USA**  
**THESIS SAHIB CAN**  
**FEROCIOUS 41 CH**  
 Hip-Hop Nacht!  
 Fallen House, Sunken City:  
 Auf Sage Francis Spuren

## Sonntag 18.4. ROYAL BANGS USA

Brachiale Lärmerei und Indie-Dancefloor  
 lagen noch nie so nahe beieinander.  
 Einziges Konzert in der Schweiz, Geheimtipp

Freitag 23.4.  
**TIM EXILE DE/UK**  
**DECONSTRUCTING**  
**DRUMBOYS CH**  
 Electronica-Wizard  
 und Super-Entertainer

Mittwoch 28.4.  
**SG-DIE**  
**SEIFEN-**  
**OPER VII**  
 Jedes Mal eine Premiere

Sonntag 25.4.  
**CARIBOU CAN**  
**GOLD PANDA UK**  
 Zwischen Folk und Electronica.  
 Nach zwei Jahren und einem der  
 besten Palace-Konzerte zurück.

## Freitag 30.4. SOUL GALLEN

## ERFREULICHE UNIVERSITÄT: DIE BIBLIOTHEK

Exemplar wurde vorgemerkt zur Abholung  
 Di 6.4. Von Alexandria in die Zukunft  
 Di 13. 4. Kunstbibliothek  
 und Werkstoffarchiv  
 Di 20. 4. Stiftsbibliothek  
 Di 27. 4. St.Galler  
 Bibliotheksdebatte

## VORSCHAU

So 2. Mai GENOSSENSCHAFT JETZT (THEATER)  
 So 9. Mai MARIUS & DIE JAGDKAPELLE (CH)  
 So 16. Mai THE RUBY SUNS (NZ)  
 Fr 21. Mai JOKER (UK, HYPERDUB)  
 Sa 22. Mai COLD CAVE (USA)  
 Fr 28. Mai WOLF PARADE (USA)  
 & JOENSUU 1685 (FIN)

PALACE BLUMENBERGPLATZ ST.GALLEN [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

**Küss den Frosch.** Ab 8 Jahren. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Tischlein deck dich.** Tischkultur von der Ritterzeit bis heute. Ab 9 Jahren. Anmeldung bis Vortag. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

## DIVERSES

**Was heisst hier fremd?** Podium mit Erica Pedretti, Vladimir Vertlib. Moderation: Cornelius Hell. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Frühlings-Flohmarkt.** Von gebraucht bis antiks. Chälblhülle Ebnet Herisau, 8 Uhr

## so 18.04.

## KONZERT

**1. Konzert im Abendmusikzyklus Flavil-Gossau.** Wolfgang A. Mozart, Klaviertrio C-Dur KV 548. Joseph Suk, Elegie Des-Dur. Antonin Dvorak, «Dumky»-Trio e-moll op. 90. Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr  
**5. Ittinger Sonntagskonzert.** Mit Benjamin Engeli. Kartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr  
**Meisterzyklus-Konzert: Haydn Trio Eisenstadt.** Jamie McDougall (Tenor). Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Podium 2010.** Konzertreihe für junge Musiker und Musikerinnen. Rathaus-Saal Vaduz, 11 Uhr  
**Quantett Johannes Kobelt.** Drei Musiker mit mehr als zwanzig bekannten, unbekannten und seltenen Instrumenten. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18:15 Uhr  
**Royal Bangs.** Dancefloor-Rock'n'Roll. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**The Sad Riders.** Das Nebenprojekt von Chris Wicky (Favez). Salzhäus Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Bödälä.** Publikumspreis Solothurner Filmgate 2010: Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kino Rosental Heiden, 11 Uhr  
**Bödälä - Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Der Knochenmann.** Nach Wolf Haas mit Josef Hader. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Die Chinareise von Häufiger.** Vierzig Minuten Neugierde. Bürglistrasse 11 St.Gallen, 11 Uhr  
**In Your Hands - Forbrydelse.** Eine Gefängnisinsiderin gerät während ihrer Schwangerschaft in schwere Gewissenskonflikte. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Nine.** Musical ab 12 Jahren. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Uccellacci e uccellini». Ein Vater wandert mit seinem Sohn unbekümmert durch Italien. Ein sprechender Rabe gesellt sich zu ihnen und versucht, sie über den Sinn des Lebens aufzuklären. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Zwischen Himmel und Erde - Anthroposophie heute.** Ist sie ein weltfremder, esoterischer Schulungsweg, eine fundamentalistische Weltanschauung oder gar eine radikale Alternative zum Mainstream des Kapitalismus? Befürworter und Gegner äussern sich. Kinok St.Gallen, 11 Uhr

## THEATER

**Aperitif mit dem Teufel.** Kleine Komödie. Keller der Rose St.Gallen, 17 Uhr  
**Dinner for no one.** Ein Geburtstag und zehn Todesfälle. Thurpark Wattwil, 20:30 Uhr  
**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zornko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 17:30 Uhr  
**Letztes Territorium.** Stück von Anne Habermehl. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Shoot the Moon. Eine Nacht mit Tom Waits.** Inszenierung: Ila Schnier. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Bibi Balü - Das Schweizer Musical.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Mönche.** Führung zur klösterlichen Vergangenheit. Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Ganzblum: Tempel.** Vernissage. Kunsthalle Arbon, 11 Uhr  
**Indiens Tibet - Tibets Indien.** Finissage. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Kunststück/Frühstück.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 11 Uhr  
**René Dünki.** Finissage. Schloss Dottenwil Wittenbach, 14 Uhr  
**Jules Alex Kaeser.** Führung. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr  
**Subversion der Bilder - Surrealismus, Fotografie und Film.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Vera Ida Müller.** Führung. Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

## LITERATUR

**Frieda Hartmann - Mein Bruder Rosemann.** Lesung mit Musik. Ev. Kirchgemeindehaus Bazenheid Bazenheid, 18 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Heinrich von Kleist von Helmut Schischner gelesen. Parfin de sièle St.Gallen, 17:30 Uhr

## VORTRAG

**DRS 1 «Persönlich».** Die Sendung gastiert live im Alten Kino Mels. Altes Kino Mels, 10 Uhr  
**Erzählforschung (Märchen).** Referentin: Dr. phil. Barbara Gobrecht Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

## KINDER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Die kleine Hexe.** Nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Otfried Preussler. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Küss den Frosch.** Ab 8 Jahren. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Sonntags bei Gosch.** Lesung für Kinder. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

## DIVERSES

**Pro.log: Noch ist Polen.** Mit Jürgen Hofmann, Moderation: Rolf Eichler. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## mo 19.04.

## KONZERT

**Jazzcafé feat. John Voirol.** Die Hausband swingt und improvisiert. Gambrinus St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Sticker Jazz Trio & Friend.** Verstärkt durch Amelia. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr  
**Viva Voce.** A-Cappella-Pop. Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

## FILM

**BANFF Mountain Film World-Tour.** Die besten Berg- und Extremsportfilme. Restaurant Adler (St. Georgen) St.Gallen, 20 Uhr  
**Bödälä.** Der Dokfilm begibt sich auf eine Reise durch die Schweiz und zeigt Tänzerinnen und Tänzer in verschiedensten Facetten einheimischer Tanzkunst. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Eyes Wide Open.** Die verbotene Liebe zwischen zwei Männern im orthodoxen Viertel Jerusalems. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** «Fascination». Marktplatz Buchs, 20 Uhr  
**Prinz Friedrich von Homburg.** Schauspiel von Heinrich von Kleist. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Ilma Rakusa.** «Mehr Meer.» Die Trägerin des Schweizer Buchpreises 2009. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Die Rolle der Kultur in Zeiten der Krise.** Eine Diskussionsveranstaltung der IG Kultur Vorarlberg. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19 Uhr

## di 20.04.

## KONZERT

**Dä Ziischtig.** Mit Nat Bosshard. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Gilla Cremer.** So oder so – Hildegard Knef. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Harlem Ramblers.** Dixieland, Swing, Evergreens und Blues. Moststube Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr  
**The Funky Afro Cuban Night.** Präsentiert von Koni Beerle & Melting Pot. Cultrab St.Gallen, 21 Uhr  
**The Real McKenzies.** Punk. Grabenhalle St.Gallen, 20:45 Uhr  
**Viva Voce.** A-Cappella-Pop.s Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr  
**Atlantis Big Band.** Highlights aus den 30er-, 40er- und 50er Jahren. Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Captains Dinner.** Mit Werner Grabher. Spielboden Dornbirn, 19 Uhr  
**Disaster.bar.** Tanzen, trinken, tanzen. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Beshkempir.** Kirgisistan, 1998. Filmfoyer Winterthur, 20:30 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Das Herz von Jenin.** Nachdem Ismaels Sohn von israelischen Soldaten getötet wurde, entschliesst er sich, dessen Organe israelischen Kindern zu spenden. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Dead Man.** Ein Outlaw und ein Indianer. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**The Cove - Die Bucht.** Ein ehemaliger Delfintrainer engagiert sich gegen die unmenschliche Behandlung der Delfine in einem japanischen Fischerort. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** «Fascination». Marktplatz Buchs, 20 Uhr  
**Die Erwartung.** Dramatisierung einer Kurzgeschichte von Peter Stamm. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## MUSICAL

**Bibi Balü - Das Schweizer Musical.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Markus Döbeli.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## KINDER

**Tülliknüllifüllli.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## mi 21.04.

## KONZERT

**Annamateur & Aussensaiter.** Walgesang. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Kieran Goss Trio.** Singer-Songwriter. Ess-Kleintheater Kul-tour auf Vögelinsg Speicher, 20 Uhr  
**Konstantin Scherbakow.** Klavier-Rezital. Casino Frauenfeld Frauenfeld, 20 Uhr  
**Michael Neff Group feat. Marie Malou.** Feiner Jazz. St.Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Port O'Brien/Laura Gibson.** Zwischen Manie und Melancholie. Rorschach, 21 Uhr  
**Rorschacher Zupf-Ensemble.** CD-Taufe. Stadtsaal Rorschach, 19:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Midweek Session.** Don Philippo - A joyful 5 hours nonstop mix through various styles. Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Salsa-Night.** Ab 18 Uhr Tanzkurs. K9 Konstanz, 22 Uhr  
**Session Room.** Besser als «Guitar Hero» zuhause. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Gigante.** Jara überwacht einen Supermarkt. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Madeinuse.** Diese Leute sind zwar fromm, aber die eigenwillige Auslegung der Passionsgeschichte entbindet sie alljährlich der moralischen Verpflichtungen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik». Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Twelve Monkeys.** Terry Gilliams grandiose Endzeitvision mit Bruce Willis und Brad Pitt. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

## THEATER

**8 Frauen.** Eigenproduktion des Vorstadtheaters. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Circus Knie.** «Fascination». Marktplatz Buchs, 15/20 Uhr  
**Die Erwartung.** Dramatisierung einer Kurzgeschichte von Peter Stamm. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zornko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr  
**Minetti.** Schauspiel von Thomas Bernhard. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**Noch ist Polen nicht verloren.** Komödie nach dem Filmklassiker «Sein oder Nichtsein». Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KABARETT

**Christian Springer.** Er hat immer Recht. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## MUSICAL

**Bibi Balü - Das Schweizer Musical.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**My Fair Lady.** Musical von Frederick Loewe. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ganz rein!** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr  
**Marianne Breslauer.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 18 Uhr  
**Verborgener Zauber Afghanistans.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

## LITERATUR

**Künstler vs. Kanaken.** Literatur auf die Presse: Uni Konstanz demonstriert Verdrängungskampf. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

## VORTRAG

**Marianne Breslauer.** Über das Geheimnis des eingefangenen Augenblicks. Fotostiftung Winterthur, 12:15 Uhr  
**Philosophischer Zirkel.** Mit Annegret Stopczyk. Regierungsgebäude St.Gallen, 19 Uhr  
**Wortwerke und Textbilder.** Mit Konrad Bitterli, Kurator. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Come Into My World.** Michel Gondrys surrealistische Filmfantasien. Fotomuseum Winterthur, 20 Uhr

## KINDER

**Geschichtenzeit.** Mit Sabine Iezzi und Leseanimatorin Sikim. Freihandbibliothek St.Gallen, 14:15 Uhr  
**Glitter der Engel.** Ein Schau- und Puppenspiel nach Peter Pohl. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Museum für Kinder.** Was pflanzte der Mönch in seinem Garten? Kartause Ittingen Warth, 14 Uhr



# IHR WER DET WEIN EN UND HEULEN

freitag, 23. april, trogen (ar)

johann sebastian bach (1685 – 1750)

«ihr werdet weinen und heulen» Kantate BWV 103 zu Jubilate

17.30 – 18.15 uhr, evangelische kirche, trogen Workshop zur Einführung in das Werk mit Rudolf Lutz und Karl Graf (Vorankündigung!)

anschliessend Kleiner Imbiss und Getränke in der Krone Trogen eintritt: fr. 40.–

19.00 uhr, evangelische kirche, trogen Erste Aufführung der Kantate – Reflexion über den Kantatentext – Zweite Aufführung der Kantate eintritt: kat. a fr. 40.–, kat. b fr. 10.–

solisten Ruth Sandhoff, Alt; Andreas Weller, Tenor

vokal-/instrumentalensemble Schola Seconda Pratica leitung Rudolf Lutz

reflexion Berthold Rothschild, Zürich

J. S. Bach-Stiftung, Postfach 164, 9004 St. Gallen,

mehr Informationen unter [www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch),

[info@bachstiftung.ch](mailto:info@bachstiftung.ch) oder Telefonnummer 071 242 58 58.



J.S. Bach-Stiftung  
St. Gallen



SAMSTAG 24. APRIL 10  
30.-/35.- 20.30h

IM ALTEN ZEUGHAUS  
HERISAU

Ihr Beitrag für sanfte Mobilität  
[www.vcs-sgap.ch](http://www.vcs-sgap.ch)

## 28. VELOFLOHMARKT 2010

Samstag, 24. April

### Veloannahme

Direktannahme neu:

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr

Samstag ab 8.00 Uhr

Waaghaushalle St. Gallen

### Veloverkauf

Samstag 9.00 bis 12.30 Uhr

Waaghaushalle St. Gallen

### Veloabholservice

Fr. 5.00 / Velo

Telefonische Anmeldung:

19.-22. April (Büroöffnungszeiten)

Tel. 071 222 26 62

Ihr Velo bzw. ihr Verkaufserlös muss  
Samstag bis 12.30 Uhr abgeholt werden!  
Mehr unter [www.vcs-sgap.ch](http://www.vcs-sgap.ch)

Verkehrs-Club  
der Schweiz



Ortsgruppe St. Gallen  
Rorschacherstrasse 21, 9004 St. Gallen

## IMMER ST. GALL-LES-BAINS

DER APRIL IM MARIABERG

3 **HOLLYWOOD SINNERS (ESP)**  
SUPPORT: OFERTA ESPECIAL (ESP)

9 **WHY? (USA, ANTICON)**  
SUPPORT: JOSIAH WOLF (VON WHY?), I MIGHT BE WRONG (D)

10 **GIVE HANDS CHARITY HC SHOW**  
HARDCORE FÜR EINEN GUTEN ZWECK. MIT UNWEIL, PLAY TO DESTROY, FINALSORE UND CAR DRIVE ANTHEM

16 **HIPBONE SLIM & THE KNEETREMBLERS (UK)**  
GUT DING SOLL WIEDER KOMMEN.

17 **MOTO (USA)**  
SUPPORT: THE JACKETS (CH)

21 **PORT O'BRIEN (USA)**  
SUPPORT: LAURA GIBSON (USA) – EIN WIEDERSEHEN

23 **STUBETE: FRAME THE PICTURE**  
MIT DJ HAFENARBEITER, SILENTBASS, DJ TSIGARRAVANO, GUSTAV NEWMANN

24 **THE VERMILLION SANDS (IT)**  
SUPPORT: THEE IRMA AND LOUISE – MINIMAL FOLK TRASH

30 **LESUNG: BLINDENWELTEN**  
MIT RICHARD LEHNER UND PETER MUELLER



KULTURLOKAL MARIABERG • HAUPTSTRASSE 45 • 9400 RORSCHACH • MARIABERG.CH  
MYSPACE.COM/MARIABERGRORSCHACH • LETZTER ZUG NACH ST. GALLEN UM 03:11!





### Dedicated to ...

Mat Callahan's San Francisco  
im Park Flawil

Der kalifornische Singer-Songwriter Mat Callahan mischt seinen Folk-Rock mit Gospel, Reggae und Funk. Seine Arbeit ist geprägt von einer wachen Beobachtung des gesellschaftlichen Geschehens und seiner Fähigkeit, die Gedanken in ebenso poetische wie gesellschaftskritische Worte zu fassen. Die Lieder handeln von seiner Heimatstadt San Francisco, von Porno-Starlets, Obdachlosenküchen und von Einstein; mit kraftvoller Stimme und Gitarre vorgetragen.

**Montag, 12. April, 20 Uhr,**  
**Verein Night Music im Park Flawil.**  
Mehr Infos: [www.night-music.ch](http://www.night-music.ch)



### Blindenwelten

Lesung von Richard Lehner und  
Peter Müller

Die Ostschweizerautoren porträtieren im Buch «Blindenwelten» blinde, sehbehinderte und mehrfachbehinderte Menschen in ihrem Alltag. Früher und heute. Die Lesung gibt Einblicke in Welten, wie sie die Sehenden selten zu lesen und zu hören bekommen. Beim Gespräch nach der Lesung können sich Nichtseher mit Nichtwisser über Hindernisse, Hürden und Chancen austauschen.

**Mittwoch, 14. April, 19.30 Uhr,**  
**Ostschweizerischer**  
**Blindenfürsorgeverein St.Gallen.**  
**Sonntag, 30. April, 20 Uhr,**  
**Kulturlokal Mariaberg Rorschach.**  
Mehr Infos: [www.schwanverlag.ch](http://www.schwanverlag.ch)



### Da samma

Auslagerung der Biermösl Blosn  
nach Ruggell

Es ist wieder Zeit für den traditionellen Göttesbesuch. Die Biermösl Blosn sind die offiziellen Paten des Schloßlekellers, nur ist der Keller für die Kabarett-Giganten schon längst zu klein. Die Well-Brüder spielen daher in Ruggell ihre Folklore. Formiert haben sie sich 1976, drei Jahre später stiess Gerhard Polt zu ihnen und seither arbeiten sie zusammen. Im Dialekt lassen sie bissige satirisch-politische Texte ins Publikum krachen.

**Freitag, 16. April, 20.30 Uhr,**  
**Gemeindezentrum Ruggell.**  
Mehr Infos: [www.schloesslekellerli](http://www.schloesslekellerli)  
Reservation: 00423 399 45 45



### Trio der Elegien

Konzert des Abendmusikzyklus  
mit Trio Fontane

Das erste Konzert des Abendmusikzyklus Flawil-Gossau gibt das junge Trio Fontane. Sie spielen Mozarts C-Dur Klaviertrio, ein reifes Werk des jungen Genies und lassen die Elegien von Joseph Suk erklingen. Schwerkewicht des Abends bildet das Dumky-Trio des äusserst erfolgreichen Komponisten Antonin Dvorak, übrigens gar Suks Schwiegervater.

**Sonntag, 18. April, 19 Uhr,**  
**Kirche Oberglatt Flawil.**  
Mehr Infos: [www.ms-fuerstenland.ch](http://www.ms-fuerstenland.ch)

## DO 22.04.

### KONZERT

**Aly Keita.** «Magic Balafon.» K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Dada Ante Portas.** Melden sich zurück. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Dominik Meier.** Solo-Piano ohne zu blenden. Gambrinus St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Garish.** Mit neuem Album. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Jamaran.** Latin-Pop. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Michael Wespi.** Leadgitarrist auf Solopaden. Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Mintzkov.** Pop-Rock aus Belgien. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**Nando Betschart.** Handorgel und Loopstation. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Quatuor pour la fin du Temps.** Von Olivier Messiaen. Kammermusikonzert. Pfalz St.Gallen, 19:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Musik aus der Dose. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**BC/AC No. 3.** Germanen-Party. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Rundlauf und Musik von ODJ. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Jeudi Dance Down.** Donnerstanz. LaBüsch Winterthur, 21 Uhr  
**Gehörgangsmassagen.** Hängen & Hören. Krempel Buchs, 20:30 Uhr

### FILM

**Bödälä – Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Kurz und Knapp.** Kurzfilmabend «Kurzfilm Perlen». Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Uccellacci e uccellini.» Ein Vater wandert mit seinem Sohn durch Italien. Ein spre-

chender Rabe versucht sie über den Sinn des Lebens aufzuklären. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Stranger than Paradise.** Drei junge Menschen auf der Suche nach Glück. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### THEATER

**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Norko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr  
**Holger, Hanna und der ganze kranke Rest.** Jugendstück von Jan Demuth. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Minetti.** Schauspiel von Thomas Bernhard. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**Noch ist Polen nicht verloren.** Komödie. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**Rheintaler Comedy Night.** Mit Markus Linder, Rolf Schmid & Veri, der Abwart. Rhema Heerbrugg, 20 Uhr  
**Stephan Sulke.** «Mensch ging das aber schnell ...» Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Urban Priol.** «Wie im Film.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gotthard Graubner.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Jan Kopp.** Vernissage. Kunstraum Dornbirn, 20 Uhr  
**Kilian Rüttemann.** Vernissage. Nextex St.Gallen, 19 Uhr  
**Was Philosophinnen denken.** Führung. Regierungsgebäude St.Gallen, 16:30 Uhr

### VORTRAG

**Infoabend.** Sekundarschul-Vorbereitungsjahr, Integrierte Oberstufe mit Sekundarschule, 10. Schuljahr, Zwischenjahr mit Praktikum/Schule, berufsbegl. Sekundarschule für Erwachsene. Ortega Schule St.Gallen, 19 Uhr

### KINDER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## FR 23.04.

### KONZERT

**247 Plasticblok/Joda/Bennett.** An der dritten Konstanzer Rocknacht. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Eagle Seagull.** Indie-Pop aus Nebraska. Kraftfeld Winterthur, 21:45 Uhr  
**Annamateur & Aussensaiter.** «Walgesänge.» Deutscher Chanson, Salzburger Stier 2009. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Schweizer Kammerchor.** Alfred Schnittkes «Konzert für Chor», a cappella. Daniel Glaus' «Diptychon» für Orgel (Uraufführung). Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr

**Roland Mueller.** Benefizkonzert für die Indienhilfe von Gritli Schmied. Hochschule d. Kantons Rorschach, 20 Uhr  
**J.S.Bachstiftung. BWV 103: «Ihr werdet weinen und heulen».** Kantate BWV103 zu Jubilate für Alt und Tenor. Vokalensemble, Tromba, Flauto picc., Oboe d'amore, Fagott, Streicher und Continuo. Ev. Kirche Trogen, 19 Uhr  
**James Gruntz.** Postpopulärmusik. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Jazz'n'Slam feat. Jazzcafé.** Texte zu improvisierter Musik. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

**Kieran Goss.** Irischer Singer-Songwriter. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr  
**Koola Blues.** Mit Blues Crumbs, Skin'n'Bone und Schwester Gaby. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Sevara Nazarkhan & Band.** Asia-Pop und Worldmusik aus Usbekistan. Klubschule Migros St.Gallen, 20 Uhr

### Stiller Has. «So verdorbe.»

Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Strandhotel Markus.** Gitarren und Discobeats. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Tim Exile.** Mit dem berühmten «Dick Stick». Palace St.Gallen, 22:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Cantina Latina.** Fiesta Latina. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Electro Party Part 1.** DJs EdRuffi & da Kneater. Cuphub Arbon, 22 Uhr  
**Stubete.** Mit Frame the Picture. Mariaberg Rorschach, 22 Uhr  
**U40-Party.** Mit Musik von damals. Tak Schaan, 20 Uhr

### FILM

**Béjart – Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Nine.** Musical ab 12 Jahren. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Séraphine.** Verfilmung des Lebens des Malers Séraphine de Senlis. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Twelve Monkeys.** Terry Gilliams grandiose Endzeitvision mit Bruce Willis und Brad Pitt. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### THEATER

**Carlos Martinez.** Die stillen Bewegungen eines einzigen Mannes. Alte Mühle Gams, 20 Uhr  
**Das Missverständnis.** Stück von Albert Camus. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Das weisse Auge.** Zusammen mit dem Sportgymnasium Dornbirn und BG Gallusstrasse. Theater am Kornmarkt Bregenz, 17 Uhr

**Denn das ist Humor ...** Collage mit Texten und Liedern von Kurt Tucholsky. Parfin de siècle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Norko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr  
**Jakob von Gunten.** Oper von Benjamin Schweitzer. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Kreuzers Kinder.** Stück von Monika Helfer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

### KABARETT

**Nicole Käser.** «Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit.» Hotel Linde Heiden, 20:15 Uhr  
**Michael Elsener.** «Copy & Paste.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Piet Klocke & Simone Sonnenschein.** «Das Leben ist schön – gefälligst.» Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

### MUSICAL

**Bibi Balü – Das Schweizer Musical.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**My Fair Lady.** Musical. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Christine Müller.** Vernissage. Galerie Stäcker Bischofszell, 19:30 Uhr  
**Dunant Jahr 2010.** Vernissage der Sonderausstellung. Henry-Dunant-Museum Heiden, 16 Uhr  
**Gertrud von Mentlen.** Vernissage. Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr  
**Krummer Schnabel, scharfe Krallen.** Vernissage. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

### LITERATUR

**Nachruf auf eine Insel.** Mit Christine Fischer, begleitet von Flurin Rade (Akkordeon). Bibliothek Speicher, 20 Uhr  
**Milena Moser.** Liest aus ihrem neuen Roman «Möchtegern». Kantonsbibliothek Frauenfeld, 19:30 Uhr





# kleine Kulturlandsgemeinde<sup>10</sup>

am Samstag 1. und Sonntag 2. Mai 2010  
im Kinderdorf Pestalozzi Trogen

## Im Land der FREEMDEN

### Migration, moderne Nomaden und die Grenzzäune im Kopf

Vorträge, Diskussionen, Workshops, Kunst,  
Musik und Tanz

mit **Dževad Karahasan**

und **Ina Boesch**

**Simone Prodolliet**

**Daniel de Roulet**

**H.R. Fricker**

**Jakob Kern**

**Heiner Hastedt**

**Hubert Matt**

**Mahir Mustafa**

**Petra Elena Köhle**

**Nicolas Vermot Petit-Outhenin**

**Daouda Coulibaly & Catchina**

Referate Sa 10.00 - 12.00 / 13.30 - 14.30 Uhr  
Workshops Sa 15.00 - 17.00 Uhr  
Arenadebatte Sa 17.00 - 18.00 Uhr  
Konzert Sa 20.30 Uhr

Referat **Dževad Karahasan**  
So 11.00 Uhr

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.  
Für die Workshops gilt eine Anmeldefrist bis 22. April  
an: Amt für Kultur, Obstmarkt 1, 9102 Herisau  
oder: [info@kulturlandsgemeinde.info](mailto:info@kulturlandsgemeinde.info)

[www.kulturlandsgemeinde.info](http://www.kulturlandsgemeinde.info)

Ausserrhodische  
**KULTUR**  
STIFTUNG



Ein Projekt des Regierungsprogrammes von  
**Appenzell Ausserrhodener**

## APRIL 2010

Do	01.04.	18h00	Breath Made Visible
		20h30	Eyes Wide Open
Fr	02.04.	15h00	Zwischen Himmel und Erde – Anthroposophie heute
		17h30	Bödälä – Dance the Rhythm
		19h30	Breath Made Visible
		21h30	Being Azem
Sa	03.04.	15h00	Die Frau mit den 5 Elefanten
		17h30	Das Herz von Jenin
		19h30	Eyes Wide Open
		21h30	The Cove – Die Bucht
So	04.04.	11h00	Zwischen Himmel und Erde – Anthroposophie heute
		15h00	Bödälä – Dance the Rhythm
		17h30	Die Bibel auf der Leinwand: Mary
		20h00	Il vangelo secondo Matteo
Mo	05.04.	15h00	CHF 10.–: Bödälä – Dance the Rhythm
		18h00	CHF 10.–: Breath Made Visible
		20h00	CHF 10.–: Eyes Wide Open
Di	06.04.	18h00	The Cove – Die Bucht
		20h00	Being Azem
Mi	07.04.	18h00	Das Herz von Jenin
		19h30	In Your Hands – Forbrydelse
Do	08.04.	17h30	Pianomania
		20h00	Il vangelo secondo Matteo *
Fr	09.04.	17h30	Béjart – Le coeur et le courage
		19h30	Das Herz von Jenin
		21h30	Eyes Wide Open
Sa	10.04.	15h00	Die Frau mit den 5 Elefanten
Sa	10.04.	17h30	The Cove – Die Bucht
		19h30	Eyes Wide Open
		21h30	Being Azem
So	11.04.	11h00	Zwischen Himmel und Erde – Anthroposophie heute
		15h00	Bödälä – Dance the Rhythm
		17h30	Pianomania
		20h00	Pier Paolo Pasolini: Comizi d'Amore
Mo	12.04.	18h00	CHF 10.–: Das Herz von Jenin
		20h30	CHF 10.–: The Cove – Die Bucht *
Di	13.04.	18h00	Breath Made Visible
		20h00	Bödälä – Dance the Rhythm
Mi	14.04.	18h00	Béjart – Le coeur et le courage
		20h30	Eyes Wide Open
Do	15.04.	18h00	Pianomania
		20h30	Comizi d'Amore *
Fr	16.04.	17h30	Béjart – Le coeur et le courage
		19h30	Being Azem
		21h30	Eyes Wide Open
Sa	17.04.	15h00	Die Frau mit den 5 Elefanten
		17h30	Das Herz von Jenin
		19h30	Eyes Wide Open
		21h30	Breath Made Visible
So	18.04.	11h00	Zwischen Himmel und Erde – Anthroposophie heute *
		15h00	Bödälä – Dance the Rhythm
		17h30	In Your Hands – Forbrydelse *
		20h00	Uccellacci e uccellini
Mo	19.04.	18h00	CHF 10.–: Breath Made Visible
		20h30	CHF 10.–: Eyes Wide Open *
Di	20.04.	18h00	Das Herz von Jenin *
Di	20.04.	20h30	Breath Made Visible
Mi	21.04.	17h30	Pianomania
		19h30	Twelve Monkeys
Do	22.04.	18h00	Bödälä – Dance the Rhythm
		20h30	Uccellacci e uccellini *
Fr	23.04.	17h30	Béjart – Le coeur et le courage
		19h30	Breath Made Visible
		21h30	Twelve Monkeys
Sa	24.04.	15h00	Die Frau mit den 5 Elefanten *
		17h30	Pianomania
		19h30	Béjart – Le coeur et le courage
		21h30	Being Azem
So	25.04.	11h00	Pina Bausch und zwei Kurzfilme *
So	25.04.	15h00	Bödälä – Dance the Rhythm *
		17h30	Pianomania
		20h00	Pier Paolo Pasolini: Teorema
Mo	26.04.	18h00	CHF 10.–: Béjart – Le coeur et le courage
		20h30	CHF 10.–: Pianomania
Di	27.04.	18h00	Breath Made Visible
		20h00	schmalz/stuhlmann
Mi	28.04.	18h00	Pianomania
		20h30	Being Azem *
Do	29.04.	18h00	Breath Made Visible
		20h30	Pier Paolo Pasolini: Teorema *
Fr	30.04.	17h30	Breath Made Visible *
		19h30	Béjart – Le coeur et le courage *
		21h30	Pianomania *

## KINOK

[www.kinok.ch](http://www.kinok.ch) | Cinema | Grossackerstrasse 3 | St. Gallen  
Tel +41 071 245 80 68 | Bus N° 1, 4 & 7 Halt St. Fiden



### Kanadischer Schottenrock

The Real McKenzies erschüttern die Grabenhalle

Sieben Alben und hunderte Shows seit 1992 haben die Real McKenzies durch die Welt getrieben und ihnen eine globale Fanschar geschenkt. Die sieben Kanadier zünden Folk-Punk-Explosionen auf der Bühne, dass der Boden erzittert. Wie Kanonen eines Kriegsschiffes dröhnen die Dudelsäcke und Drums die Sturmlieder und die Gewalt farbig deformierter Elektrogitarren bricht in der Stadt der Würste über die Freunde harter Musik herein.

**Dienstag, 20. April, 20.45 Uhr,**  
**Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



### Lyrische Trompeten

Michael Neff Group in der Laurenzenkirche

Er ist kein akrobatischer «Sportler» und schon gar kein «Highblower», der Bandleader Michael Neff der gleichnamigen Group. Er spielt die Trompete weich und fragil. Zusammen mit der Sängerin Marie Malou verschmilzt die Musik seiner Band zu sinnlichem Jazz und ausdrucksstarkem Songwriting. Die ruhigen Balladen träumen von der Liebe und dem Leben und künden von der Vergänglichkeit und Zukunft.

**Mittwoch, 21. April, 12.15 Uhr,**  
**St. Laurenzenkirche St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.michael-neff.ch](http://www.michael-neff.ch)



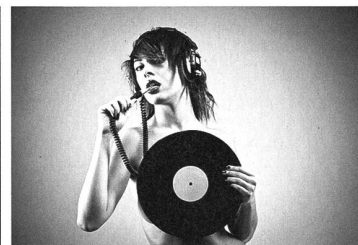
### Von Engeln und Regenbögen

Kammermusikskonzert im Pfälzkeller

Olivier Messiaen komponierte das Werk «Quatuor pour la fin du Temps» in Kriegsgefangenschaft und brachte es im deutschen Gefangenenlager mit anderen Insassen zur Aufführung. Bis heute berühren und erschauern die Erlebnisse des Komponisten die Zuhörer. Im Pfälzkeller lässt das Quartett mit Urs Walker, Mariella Bachmann, Judith Gerster und Nino Chokhonelidze die Musik mit Lichtinszenierung zu einer Erfahrung werden.

**Donnerstag, 22. April, 19.30 Uhr,**  
**Pfäzlkeller St.Gallen.**

Mehr Info: [www.mariellabachmann.ch](http://www.mariellabachmann.ch)



### Ein Vollrausch für Bambi

Strandhotel Markus lädt zum Tanz in die Grabenhalle

Gitarren-Disco mit pompösem Aufbrausen des Symphonieorchesters, Elektro-Rock geschwängert mit deutschen Texten. Das Strandhotel Markus steht in St.Gallen am Meer und jeden Abend verwöhnt die fünfköpfige Hotelbelegschaft ihre Gäste mit Musik. Sogar der Hoteldirektor greift zum Bass. Mit «Disco! Disco!» brachte die Band das Meer ins Radio; vom heimischen Toxic, fm bis nach Australien und New York.

**Freitag, 23. April, 21 Uhr,**  
**Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Die Schweiz liest, du auch?**  
Lieblingsbücher von Persönlichkeiten und des Bibliothekspersonals.  
Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

#### VORTRAG

**Dieter Meier.** So sehe ich Appenzell.  
3Eidgenossen Appenzell, 20 Uhr

## SA 24.04.

#### KONZERT

**Cartilage.** HC/Punk. Das letzte Konzert. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**Andrea & Albert Adams Frey.** Bekannte und neue Lieder. Parkarena Winterthur, 20 Uhr  
**Annamateur & Aussensaiter.** «Walgesänge.» Salzburger Stier 2009. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Backseat Rhythm.** CD-Taufe. Dachatelier St.Gallen, 20 Uhr  
**Bills for a Russian Cow.** Rock. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Chor- und Orgelkonzert.** Collegium Vocale, Willibald Guggenmos, Orgel. Leitung: Hans Eberhard. Kath. Kirche Goldach, 19:30 Uhr  
**Dusa Orchestra.** Balkan meets Appenzell. Chössi-Theater Lichtensteig, 20 Uhr  
**Bruno Höck.** Ein liederlicher Abend. Weinkeller Felsenburg Weinfelden, 20:30 Uhr  
**Er und i.** Wolfgang Egli und Daniel Weniger. Kornhalle Bischofszell, 20:15 Uhr  
**Frühjahrskonzert.** Gesellschaft der Musikfreunde, Solist: Kian Soltani. Theater am Kornmarkt Brezgenz, 19:30 Uhr  
**George Kay Band.** Vorgruppe und Begleitband von Eric Burdon, Brian Auger, Super Charge, Louisiana Red u.a. Clubbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Gianluigi Trovesi & Gianni Cosia.** Italian Jazz. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

**Gustav.** Mit scharfer Zunge und hämischem Blick. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Vera Kaa.** Jazz im Alpestein. Panorama-Halle Schwägalp, 17:30 Uhr

**Markus Bischof Trio.** Jazz. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**Musica Luminosa.** Benefizkonzert der Stiftung Balm in Jona. Schloss Rapperswil, 20 Uhr

**Musique Simili.** Zigeunermusik. Asselkeller Schönengrund, 20:15 Uhr  
**Oy Frempong/Black Cracker.** Abstrakter Rap. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Pegasus.** Support: Lina Button & Band. Frohsinn Eschlikon, 20 Uhr

**Rap-SG-Night.** Platanenflows, Babo, Open-Mic-Session. Flon St.Gallen, 21 Uhr

**Schieflage.** Der musikalische Sturzflug einer wartenden Dame. Forum B Büren, 20 Uhr

**The Vermillion Sands/Thee Irma and Louise.** Folk und Post-Punk Marienberg Rorschach, 22 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**20 Jahre Setzerkommentare im «QLT».** Das QLT-Magazin feiert. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Die Ballnacht.** Drei Kürzest-Choreografien lernen und umsetzen. Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr

**Dub2shisha.** The last smoke. DJ Le Manü feat. Quasi-Monomischer. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

**Dutty Wine.** Crunk, Hip-Hop, RnB, Reggaeton, Dancehall. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

**I Love Electronic Music.** DJs: Styro 2000, Wandler, Doppelpack, Polonium 88/79. Gare de Lion Wil, 23 Uhr

**Let's Lounge.** Mit DJ Mario. Alte Kaserne Winterthur, 18:30 Uhr

**Milonga Nacht.** DJ Hans St.Gallen. Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Platypus Funk.** Hip-Hop. Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

**Smells Like Twen Spirit.** Mash Up. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Team Rhythmusgymnastik.** DJs Powerfun und Bleibtreyboy. Krennpel Buchs, 21:30 Uhr

**The Sexinvaders.** House aus Paris. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

#### FILM

**A Single Man.** Von Tom Ford. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

**Béjart - Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der mitreissende Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

**Bödälä.** Der Dokfilm begibt sich auf eine Reise durch die Schweiz und zeigt Tänzerinnen und Tänzer in verschiedenen Facetten einheimischer Tanzkunst. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Die Frau mit den 5 Elefanten.** Svetlana Geier, die Übersetzerin der grossen fünf Dostojewskij-Romane, gewährt Einblick in ihre Erinnerungen. Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfer. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik.» Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**THEATER**

**8 Frauen.** Auf der Suche nach der Wahrheit. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Auge.** Mit dem Sportgymnasium Dornbirn & BG Gallusstrasse. Theater am Kornmarkt Brezgenz, 17 Uhr

**Denn das ist Humor ...** Collage mit Texten und Liedern von Kurt Tucholsky. Parfin de siècle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Der Traumfischer.** Poesie, Komik, Tanz und Fantasie mit Carambole. Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr

**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zornko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr

**Mobbing.** Von Annette Pehnt. Kreuz Jona, 20 Uhr

**Ute Hoffmann.** Stück von Willy Russell mit Ute Hoffmann. Kultur in Engelburg, 20:15 Uhr

**Warum eigentlich Sex.** Ein Theaterprojekt mit Männern und Frauen zwischen 19 und 70. Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Zweisedlerliebe.** Ninon und Hermann Hesse im Dialog. Fabrigg Buchs, 20 Uhr

#### KABARETT

**Helge und das Udo.** Ein Rapper und ein Buddhist. Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

**Michael Elsener.** «Copy & Paste.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Podewitz.** Die «Monty Python der Gegenwart.» Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

#### TANZ

**Sacra.** Work in Progress-Aufführung der Tanzkompanie St.Gallen. Pfälzkeller St.Gallen, 12:30 Uhr

**Das Tanzfest.** Ballrauschen - ein Tanz-Parcours. Marktgasse St.Gallen, 11 Uhr

#### MUSICAL

**Bibi Balu - Das Schweizer Musical.** Von Hans Gmür und Karl Suter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Friedheimer Spatzen.** Theater-Musical. Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

**My Fair Lady.** Musical. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Herbert Maeder - Ausgewählte Bilder.** Führung. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 11:30 Uhr

**Thurgauer Nachwuchsatelier für Bildende Kunst.** Vernissage. Eisenwerk Frauenfeld, 18 Uhr

#### LITERATUR

**Bergfahrt 2010.** Andy Kirkpatrick: «Psychovertikal - Wenn Klettern zum Leben wird.» Saal Amden, 10 Uhr

#### KINDER

**Kasperletheater.** In Kasperhausen, Stöpseldorf und Windelheim passieren aufregende Dinge. Spielboden Dornbirn, 13/14/15/16/17 Uhr

**Wickie und die starken Männer.** Mit dem Provinztheater Egg. Spielboden Dornbirn, 14 Uhr

**Das Dukaten-Angele.** Mit der Märchenbühne Trillevip. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Glittra der Engel.** Ein Schau- und Puppenspiel nach Peter Pohl. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Die Gänsemagd.** Stück mit Katha Langenbahn. Tak Schaan, 16 Uhr

**Wanja - die lebende Rabenkrähe.** Zu Besuch. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 13:30 Uhr

#### DIVERSES

**Heimspiel.** Stefan Tobler, Manager Maler, im Gespräch. Turmhof Steckborn, 17:30 Uhr

**28. Veloflohmarkt.** Veloannahme: Fr 16.30-18.30, Sa ab 8 Uhr. Veloverkauf: Sa 9-12.30 Uhr. Waaghaus St.Gallen, 08 Uhr

**Jastrurnier.** Anmeldungen bitte an: [le.viertel@gmail.com](mailto:le.viertel@gmail.com). Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

**QiGong im Stadtpark.** Leitung: Meister Shaofan Zhu. Stadtpark St.Gallen, 9:30 Uhr

#### so

## 25.04.

**KONZERT**

**Caribou.** Hot Chips noch gescheiterer Bruder. Palace St.Gallen, 21 Uhr



**'10 April**

**kellerbühne**  
Amateure & Vollprofis  
Kellerbühne St.Gallen St. Georgen-Strasse 3, 9000 St.Gallen  
Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus  
Klubschule Migros am Bahnhof, 071 228 16 66, [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59

**Gerüchte**  
Sa 03.04.20.00  
Mi 07.04.20.00  
Fr 09.04.20.00  
Sa 10.04.20.00  
So 11.04.19.00  
Di 13.04.20.00  
Mi 14.04.20.00  
Fr 16.04.20.00  
Sa 17.04.20.00  
Das Amateurtheater «St.Galler Bühne» zeigt **Gerüchte... Gerüchte**  
Eine Komödie von Neil Simon in Schweizer Dialekt: Eine Party bei New Yorks Bürgermeisterpaar gibt Rätsel auf. Er steht unter Schock, von ihr fehlt jede Spur...  
Kein Vorverkauf vom 2. bis 5. April. Reservation jederzeit unter: [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
Fr. 20.-, 25.-, 30.-

**Ilma Rakusa Mehr Meer**  
Trägerin des Schweizer Buchpreises 2009  
In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher  
Fr. 20.-

**Annamateur & Aussensaiter Walgesänge**  
Ausgezeichnet mit dem Salzburger Stier 2009  
Fr. 30.-, 35.-, 40.-

**Ödön von Horváth Sportmärchen**  
Eine heiter-makabere Text-Revue  
Begleitprogramm zur Eigenproduktion «36 Stunden»  
Fr. 20.-

**Brigitte Schmid-Gugler Wahre Geschichten**  
Die Tagblatt-Stadtsoap gelangt auf die Bühne  
Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Mit Unterstützung von:  **SWISSLOS** Kulturförderung Kanton St.Gallen

Sponsoren: **MIGROS kulturprozent** **TAGBLATT**  Müllerstrasse 1-3 9001 St.Gallen 071 227 47 47 [info@roessler.ch](mailto:info@roessler.ch) [www.boooks.ch](http://www.boooks.ch)

**KUGL SG APRIL 2010**  
[WWW.KUGL.CH](http://WWW.KUGL.CH), GÜTERBAHNHOFSTR. 4, 9000 ST.GALLEN

**DO 1.4. 22H HIP HOP HAVOC (MOBB DEEP) & BIG NOYD**  
SUPPORT: ODIUM & THE DAWN THE FAMOUS DECKED TEAM (D)

**SA 3.4. 23H TECHHOUSE ILLUSION ROOM feat. GUIDO SCHNEIDER (Pokerflat, Berlin)**

**SO 4.4. 19H GEE-K & ZE BOND CHILLIFUNK**

**DI 6.4. 19H JAZZ DÄ ZIISCHTIG MIT**

**FR 10.4. 23H ELECTRO, TECHNO ARE YOU LOCAL?**  
MANUEL MORENO, PA-TEE, MITSUTEK MARIA BLESSING, BEAT US

**DI 13.4. 19H LIVE SOUND & FOOD DÄ ZIISCHTIG MIT**

**DO 15.4. 19.45H CHALLENGE YOURSELF POWERPOINT KARAOKE**

**FR 16.4. 23H HOUSE/ TECHHOUSE PAN-POT (Mobilee, Berlin)**  
JESCO SCHUCK, MARIA BLESSING

**SA 17.4. 22H HIP HOP/MASH UP K.I.Z. SOUNDSYSTEM feat. DJ CRAFT & MC**

**SO 18.4. 19H GEE-K & ZE BOND CHILLIFUNK**

**DI 20.4. 19H LIVE SOUND & FOOD DÄ ZIISCHTIG MIT NAT BOSSHARD**

**SA 24.4. 23H ELECTRO GET WASTED! feat. THE SEXINVADERS**  
FRANZ FRIEDRICH (KLANGSCHAU) PD WILLIAMS (CARAVAN DISCO)

**DI 27.4. 19H LIVE SOUND & FOOD DÄ ZIISCHTIG MIT ANDRIU & RES**

**DO 29.3. 19H BAR LE-SCHWU**

**FR 30.4. 22H ELECTRO, INDIE HONKY TONK FESTIVAL**  
DA SIGN & THE OPPOSITE (LIVE, BERN) HERR BITTER (LIVE) & KALTE HAND (LIVE) WAYNE CHAMPAGNE & LOCCO MAROCCO

**SA 1.5. 22H HIP HOP GIRLS, GIRLS, GIRLS!!!**  
SHE DJS ACEE, SOUL SISTA, ENJOY

**MEHR INFOS UND VIDEOS JEWEILS AUF [WWW.KUGL.CH](http://WWW.KUGL.CH)**

**1 Nacht 35 Bands in 29 Lokalen**

**honky tonk Festival St.Gallen**

**Freitag 30.04.10**

**Festivalticket für alle Lokale: Fr. 20.- im Vorverkauf, Fr. 25.- an der Abendkasse**  
Vorverkauf: Papeterie zum Schiff, Marktgasse 5, VBSG Bahnhofplatz und Tagblatt-Medien-Center, Oberer Graben 8 (alle ohne Vorverkaufsgebühr), unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) sowie an allen Ticketcorner-Vorverkaufsstellen in der Schweiz oder Tickethotline 0900 800 800/Fr. 1.19/Min. (zzgl. Vorverkaufsgebühr).

**Kassen und Lokale ab 19 Uhr geöffnet. Live-Musik ab 20 Uhr.**  
[www.honky-tonk.ch](http://www.honky-tonk.ch)





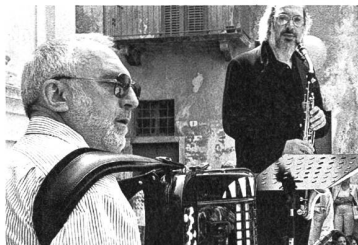
## Himmel und Hölle

Gustav in der Löwenarena

Mit hämischem Blick und scharfer Zunge schaut Gustav über die Gartenzäune in die gesitteten Stuben. Teilt aus und marschiert über die Brücken seiner Stadt hinaus in die Welt. Er besingt die dunklen Seiten des Lebens, die Biester und Dämonen der Menschen und lässt Zuversicht, Wärme und Leichtigkeit aufleuchten. Er nutzt an seinen Konzerten den Moment und flechtet seine Show ins Publikum hinein. Sein Übername Bühnenwildsau verspricht Unvergessliches.

**Samstag, 24. April, 20.30 Uhr,**  
**Löwenarena Sommeri.**

Weitere Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)



## Ausgefuchster Mönch mit Pferd

Gianluigi Trovesi und Gianni Coscia im Alten Zeughaus

«Man muss sie einfach gern haben. Den kleinen Gianni Coscia, der wie ein verschmutzter Mönch hinter seinem riesigen Akkordeon sitzt und der grosse Gianluigi Trovesi, der seine zierliche Klarinette hält, als wäre er ein musizierendes Pferd von Doré.» Lobt der Journalist Manfred Papst das Duo, holt einmal Luft und schwärmt weiter. «Man kann die Musik der beiden Grenzgänger des Jazz als ausgefuchstes intellektuelles Spiel voller Zitate, Volksmusik und Schläger nennen oder sich einfach ihr hingeben.»

**Samstag, 24. April, 20.30 Uhr.**  
**Altes Zeughaus Herisau.**

Mehr Infos: [www.kulturisdorf.ch](http://www.kulturisdorf.ch)



## Die Gärtner der Lieder

Querbeet mit der Singschule im Pfalz Keller

Der Konzertchor der St. Galler Singschule wühlt sich durch seinen reichhaltig bestellten Liebesgarten und erntet die Früchte seines Liederrepertoires. Nur einige widerstandsfähige Pflanzen bieten dem Gärtner Paroli. Vom Balkon aus sieht der Zuschauer den Garten immer von seiner schönsten Seite, zu jeder Tages- und Nachtzeit, und immerfort können im dahinrinnenden Wasser die Schwäne beobachtet werden.

**Sonntag, 25. April, 11 und 18 Uhr,**  
**Pfalzkeller St. Gallen.**

Mehr Infos: [www.singschule.ch](http://www.singschule.ch)



## Stummes Staunen

Ein Zwischenspiel im Kultbau

Der Stummfilm «Entr'acte» von René Clair aus 1924 verbindet Traum, Witz und Schönheit zu einer wirbelnden Melange. Die Spezialpianistin Branka Parlic (Bild) begleitet live die Bilder mit Liedern von Eric Satie, bis sich der Salon des Kult-Baus dadaistisch anfühlt. Denn surrealistisch-dadaistisch ist auch der Film, der als Zwischenspiel gedacht war, um die Pause einer Ballettaufführung zu überbrücken. Niemand rechnete damit, dass er das Publikum in sprachloses Staunen versetzen würde.

**Donnerstag, 29. April, 20 Uhr,**  
**Kult-Bau St. Gallen.**

Mehr Infos: [www.kultbau.org](http://www.kultbau.org)

**Chor- und Orgelkonzert.** Collegium Vocale, Willibald Guggenmos, Orgel, Leitung: Hans Eberhard. Klosterkirche Neu St. Johann, 17 Uhr  
**Querbeet.** Altes Liederrepertoire und neue Früchte. Pfalz Keller St. Gallen, 11/18 Uhr  
**Schweizer Klaviertrio.** Mit Martin Lucas Staub, der Violinistin Angela Golubeva und dem Cellisten Sébastien Singer. Kloster Fischingen, 16 Uhr

## FILM

**A Single Man.** Von Tom Ford. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Adams' Apples.** Dänischer Wahnsinn. Kino Nische Winterthur. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Bödälä – Dance the Rhythm.** Gitta Gsell porträtiert Tänzer, die mit ihren Füßen Freude, Lust und Trauer ausdrücken können. Kinok St. Gallen, 15 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel & Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfer. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik.» Kinok St. Gallen, 17:30 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Teorema.» Industriellenfamilie wird durch den Besuch eines schönen jungen Mannes aufgeschreckt. Er beginnt mit allen ein Verhältnis und weckt verborgene Sehnsüchte. Kinok St. Gallen, 20 Uhr  
**Pina Bausch & zwei Kurzfilme.** Das eindrucksvolle Porträt über die kürzlich verstorbene, weltberühmte Choreografin wird mit zwei Kurzfilmen ihrer Tanzproduktionen ergänzt. Kinok St. Gallen, 11 Uhr

## THEATER

**8 Frauen.** Auf der Suche nach Wahrheit. Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr  
**Denn das ist Humor ...** Collage mit Texten und Liedern von Kurt Tucholsky. Parfin de siècle St. Gallen, 17:30 Uhr

**Die schwarze Spinne.** Theater Sgaramusch. Tak Schaan, 16 Uhr  
**Enigma.** Literaturnobelpreisträger im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 17:30 Uhr  
**Kreuzers Kinder.** Stück von Monika Helfer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Warum eigentlich Sex.** Ein Theaterprojekt mit Männern und Frauen zwischen 19 und 70. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

## KABARETT

**DamundHern und der Himmel auf Erden.** Faszinierendes Bildertheater. K9 Konstanz, 20 Uhr

## TANZ

**Pasolini.** Tanzstück von Marco Santi. Theater St. Gallen, 17 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Damien Deroubaix.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 11 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Führung. Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Jannis Kounellis und sein Werk.** Führung. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Kunst-Kaffee-Kuchen und «Weltenbilder».** Vernissage. Museum im Lagerhaus St. Gallen, 15 Uhr  
**Marianne Breslauer.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 11:30 Uhr  
**Mit Kennerblick unterwegs.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagsapéro.** In der Ausstellung von Jules Alex Kaeser. Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 10 Uhr

## LITERATUR

**Heimatlos.** Literatur aus dem Exil. Bibliothek Herisau, 10:30 Uhr  
**Max Goldt.** «Ein Buch namens Zimbo - Sie werden kaum ertragen, was Ihnen mitgeteilt wird.» Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Literaturbrunch.** Bringen Sie ihr Lieblingsbuch mit. Tak Schaan, 11 Uhr

## KINDER

**Angstmän.** Stück von Harmut El Kurdi. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Gauls Kinderlieder.** Mitmachkonzert. Spielboden Dornbirn, 11/17 Uhr  
**Glittra der Engel.** Ein Schau- und Puppenspiel nach Peter Pohl. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr  
**Küss den Frosch.** Ab 8 Jahren. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Parampampin.** Kubanische Kinderlieder. Spielboden Dornbirn, 14:30 Uhr  
**Pitschi.** Puppentheater nach dem Bilderbuch von Hans Fischer. Chössi-Theater Lichtensteig, 17 Uhr  
**Schtränneföfi.** Die Kinderstars. Salzhaus Winterthur, 14:30 Uhr  
**Sonntags bei Gosch.** Workshop. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Vaterbär und Findelmaus.** Figurentheater Margrit Gysin. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

## DIVERSES

**Die Anstalt oder ein Orfer in der Unterwelt.** Werkstattgespräch. Theater am Kornmarkt Bregenz, 11 Uhr  
**QiGong im Stadtpark.** Leitung: Meister Shaofan Zhu. Stadtpark St. Gallen, 9:30 Uhr

**MO 26.04.**

## KONZERT

**Jörg Enz Organic Trio.** Hammond-Orgel-Trio. Gambrinus St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Schulhauskonzerte.** der Musikschule St. Gallen. Grabenhalle St. Gallen, 13:30 Uhr  
**Tango Sensations.** Rund um die Arbeit Astor Piazzollas. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr

## Béjart – Le coeur et le courage.

Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der mitreissende Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Bödälä.** Der Dokfilm begibt sich auf eine Reise durch die Schweiz und zeigt Tänzerinnen und Tänzer in verschiedensten Facetten einheimischer Tanzkunst. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfer. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik» Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Simone Solga.** Simone Solga hat einen neuen Job. Als Kanzlersouffleuse unersetzlich, ist sie nun - in Ermangelung ernsthafter Alternativen - das «Mädchen für alles» im Kanzleramt. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## VORTRÄGE

**Erzählforschung (Märchen).** Referentin: Dr. phil. Barbara Gobrecht Universität St. Gallen, 18:15 Uhr

## KINDER

**Die schwarze Spinne.** Theater Sgaramusch. Tak Schaan, 10/14 Uhr

**DI 27.04.**

## KONZERT

**Asia.** The Omega Tour. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Dä Ziischtig.** Mit Andriu & Res. Kugl St. Gallen, 21 Uhr  
**Malcolm Green's Sing-Bar.** Musicstar meets Reality. Gambrinus St. Gallen, 20:30 Uhr

## Noemi Nadelmann und das Gershwin Piano Quartet.

Staraufgebot. Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**The Funky Afro Cuban Night.** Präsentiert von Koni Beerle & Melting Pot. Kultbau St. Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Tanzen, trinken, tanzen. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Bödälä.** Der Dokfilm begibt sich auf eine Reise durch die Schweiz und zeigt TänzerInnen in verschiedensten Facetten einheimischer Tanzkunst. Publikumspreis Solothurner Filmstage 2010. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Dersu Uzala.** Japan/UdSSR 1975. Filmfoyer Winterthur, 20:30 Uhr  
**Pauline et Paulette.** Liebenswerte Geschichte aus Belgien. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Down by Law.** Zweckgemeinschaft bricht aus dem Gefängnis aus. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## THEATER

**Alzira.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Blaue Phase.** Jugendclub Theater Konstanz. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Emil.** «Drei Engel.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## TANZ

**Schmalz und Stuhlmann.** Ausschnitte aus verschiedenen Performances des Künstlerpaares. Kinok St. Gallen, 20 Uhr





# Naturstimmen

Klangfestival im Toggenburg

Mehr als vierzig Chöre und Solostimmen aus der ganzen Schweiz, Südafrika, Tibet, Russland, Iran, Serbien, Norwegen, Indien, Korsika, Frankreich – und dem Toggenburg – treffen sich zwischen Auffahrt und Pfingsten 2010 zu Konzerten in Alt St. Johann im Toggenburg, in der Ostschweiz.

«Naturstimmen» begeistert aufgrund der besonderen Begegnungen von Formationen. Plötzlich singen Toggenburger Jodelchöre mit Obertonsängern und Appenzeller zäuerlen mit Südafrikanern.

Das Publikum darf sich auf einzigartige Klangerlebnisse freuen. Interessante Workshops und ein spannendes Rahmenprogramm ergänzen die Konzerte.

Die Premiere des Jodelsymposiums findet – im Rahmen des Festivals – am Samstag, 22. Mai statt. ([www.jodelsymposium.ch](http://www.jodelsymposium.ch))



**Konzerte**  
**Jodelsymposium**  
**Klangkurse**  
**Workshops**  
**Klangreisen**  
**Referate**  
**und vieles mehr...**



**Vollständiges**  
**Programm**  
**und Infos unter**  
**[www.klangwelt.ch](http://www.klangwelt.ch)**

mit

Thokozani Brothers (Zulu/Xhosa/Südafrika)

JC Sántisgruess (Toggenburg)

Nino G. (Schweiz)

Naga (Indien)

Jodlerklub Wattwil (Toggenburg)

Amartuwshin Baasandorj (Mongolei)

Nadja Räss (Einsiedeln)

Martin O. (St.Gallen)

Ubuhle be Afrika (Südafrika)

La Mal Coiffée (Frankreich)

Berit Alette Mienna (Norwegen)

Churfürstenchörli (Toggenburg)

Dechen Shak-Dagsay (Tibet)

Regula Curti (Schweiz)

Maryam Akhondy (Iran)

Lisette Spinnler (Schweiz)

Frauenklang (Toggenburg)

Marie-Theres von Gunten (Schweiz)

Willi Valotti (Toggenburg)

s'Heuis – Geschwister Schönbächler (Schweiz)

Christine Lauterburg (Schweiz)

Toggenburg-Appenzeller Chor (Schweiz)

Peter Roth (Toggenburg)

Chorprojekt Sankt Gallen (Schweiz)

A Cumpagnia (Korsika)

Maria Walpen (Schweiz)

Hobbysänger Appenzell (Schweiz)

Albin Brun (Luzern)

Kinderjodelchörli Mosnang (Toggenburg)

Kinderjodlercheerli Brisäblick (Schweiz)

Buebechörli Stein (AR/Schweiz)

Jodelclub Männertreu (Toggenburg)

Teofilovic Twins (Serbien)

The family tradition (Russland)

Katholischer und Evangelischer

Kirchenchor Alt St. Johann (Toggenburg) uvm.

**Mittwoch, 12. bis Montag, 24. Mai 2010**  
**Alt St. Johann / Toggenburg / Ostschweiz**

KlangWelt  
Toggenburg

TOGGENBURG

Hauptsponsor  
**St. Galler**  
**Kantonalbank**

**Vorverkauf Via Tourist-Infos in Wildhaus und Unterwasser:** Nur sitzplatzgenauen Ticketverkauf am Schalter, keine telefonische Reservation. **Via Internet** unter [www.klangwelt.ch/naturstimmen](http://www.klangwelt.ch/naturstimmen). **Via Telefon/Callcenter** «Ticketino»: Telefon 0900 441 441 (CHF 1.00 / Minute, nur für Anrufe aus der Schweiz).

Kulturförderung  
Kanton St.Gallen

Südkultur

MIGROS  
kulturprozent

SCHIESS  
FRITZ SCHIESS AG Feinschnitt-Stanzwerk | CH-9620 Lichtensteig

pozzi

morga

Gemeinde  
Wildhaus-Alt St. Johann

Fredy & Regula Lienhard-Stiftung | Te

Unterstützt durch: Förderverein KlangWelt Toggenburg | Kanton Appenzell AR | Pro Helvetia | Ars Rhenia Stiftung | Alexander Schmidheiny Stiftung | Ostschweizer Stiftung für Musik | SUISA Stiftung | und weitere... Medienpartner: Toggenburg Medien AG | Buchs Medien AG | Jazzthing.de | Saiten



## S wie Steil und Spektakulär

Sophie Hunger im Casino

Die Senkrechstarterin schaffte es innert Jahresfrist mit ihrem Debüt auf internationale Bühnen. Sie trat vor Stephan Eicher auf und tourte mit dem Erik Truffaz Quartet und den legendären Young Gods. Mit dem nächsten Album «Monday's Ghost» erreichte sie eine Medienpräsenz, von der andere Künstler träumen. Nun stellt sie die mit Spannung erwartete neue CD im Casino Herisau vor.

**Freitag, 30. April, 20.30 Uhr,**  
**Casino Herisau.**

Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)



## Für die Freiheit

Biografien freiwilliger Spanienkämpfer in Wartegg

Rund zwei Dutzend Ostschweizer kämpften mit anderen Schweizer Freiwilligen gegen General Franco im Spanischen Bürgerkrieg von 1936 bis 1939. Ralph Hug und Peter Huber erforschten die Motive und Schicksale der Kämpfer für die Freiheit Spaniens. Etwa den Lebensweg des Flawilers Walter Wagner. In Wartegg liest der Journalist Hug aus dem neu erschienenen Werk «Die Schweizer Spanienfreiwilligen» vor.

**Freitag, 30. April, 20 Uhr,**  
**Kulturverein Wartegg, Rorschacherberg.**  
Mehr Infos: [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)



## kKL auf Ausserrhodisch

«Im Land der Fremden» ist Thema der Kulturlandsgemeinde

Das politisch-kulturelle Mini-Festival wird noch nomadischer, als es eigentlich schon ist. An wechselnden Orten beschäftigte sich die kleine Kulturlandsgemeinde (kKL) mit Urbanität und der Magie des Geldes. «Im Land der Fremden» geht es heuer um modernes Nomadentum, um Heimat und Fremde und um Abgrenzung und Ausgrenzung. Der bosnische Schriftsteller Dževad Karahasan (Bild), der Künstler H.R. Fricker, der Diplomat Jakob Kern sind nur einige der Gäste, die an den Referaten und Workshops dabei sein werden.

**Samstag, 1. Mai, 10 bis 24 Uhr,**  
**Sonntag, 2. Mai, ab 11 Uhr,**  
**Kinderdorf Pestalozzi Trogen.**

Mehr Infos: [www.kulturlandsgemeinde.info](http://www.kulturlandsgemeinde.info)  
Anmeldefrist für die Workshops ist der 22. April.



## Ganz nahe am Fussball

Der Sportclub Brühl strebt den Aufstieg in die höchste Amateurliga an

Die Stadtderbys der sechziger und siebziger Jahre zwischen dem SC Brühl und dem FC St. Gallen sind legendär. Derzeit ist der einfache Schweizer Meister aus dem Krontalquartier drei Ligen unter dem FC SG bestrebt, den Aufstieg in die höchste Amateurliga zu schaffen. Immer mehr Fussball-Angefressene schätzen die besondere Nähe zum Geschehen auf dem Platz und die Vorzüge im Paul-Grüninger-Stadion – neu mit Live-Interviews nach dem Spiel im Brühler Sportrestaurant.

**Samstag, 17. April, 16.30 Uhr:**  
**SC Brühl – FC Amriswil,**  
**Sonntag, 2. Mai, 16 Uhr:**  
**SC Brühl – FC Bazenhof,**  
**Paul-Grüninger-Stadion, St. Gallen.**  
Mehr Infos: [www.scbuehl.ch](http://www.scbuehl.ch)

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Peter Schlör.** Vernissage. Schloss Wolfberg Ermatingen, 20 Uhr  
**Europäische Quilt Triennale.** Vernissage. Textilmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr

**Kunstcafé: Press Art.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 14:30 Uhr

**Markus Döbeli.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

**Raben – Schlaue Biester mit schlechtem Ruf.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Ödön von Horváth: Sportmärchen.** Heiter-makabere Text-Revue. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Die Gänsemagd.** Stück mit Katha Langenbahn. Tak Schaan, 10 Uhr

## DIVERSES

**Jakobspilgerstamm St. Gallen.** Offenes Treffen. Klubhaus Hogar Espanol St. Gallen, 19 Uhr

## MI 28.04.

## KONZERT

**High Places.** Fagott goes Punk. Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr  
**Jamsession.** Im Geiste des Jazz. Gambrianus St. Gallen, 20:30 Uhr  
**TGW.** Experimentierwütiger Jazz, Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**Frazz.** Sechzehnstimziger Frauenchor. B-Post St. Gallen, 20 Uhr

**Sappho.** Das Lied der Frauen. Regierungsgebäude St. Gallen, 19 Uhr

**Trigger Concert Big Band.** Jeden Monat ein neues Programm. Alte Fabrik Rapperswil, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Fil.** «Der lustigste Deutsche der Welt.» Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Salsa-Night.** Die Salsa-Party in Konstanz. Ab 18 Uhr Kurs. K9 Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Being Azem.** Die Geschichte eines Jungen aus dem Kosovo und seines Aufstiegs in der Schweiz zum erfolgreichsten Thaiboxer der Welt. Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

**Humpday.** Zwei alte Collegefreunde, ein unerwartetes Wiedersehen, eine irre Idee. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

**Night on Earth.** Eine Nacht in fünf Metropolen. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel und Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpfen. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik» Kinok St. Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Wahre Geschichten.** Kathrin Hönegger und Jonathan Fisch bringen die Tagblatt-Stadtsoap auf die Bühne. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr  
**Denn das ist Humor ...** Collage mit Texten und Liedern von Kurt Tucholsky. Parfin de siècle St. Gallen, 19:30 Uhr

**Die Blaue Phase.** Jugendclub Theater Konstanz. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**Die Erwartung.** Dramatisierung einer Kurzgeschichte von Peter Stamm. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zornko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr

**Genossenschaft Jetzt!** Vor dem Hintergrund der weltweiten Finanzkrise. Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

**Jakob von Gunten.** Oper von Benjamin Schweitzer. Theater St. Gallen, 20 Uhr  
**Schon wieder Sonntag.** Komödie. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**St. Gallen – Die Seifenoper VII.** Palace St. Gallen, 20:15 Uhr

## KABARETT

**Emil.** «Drei Engel.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Nesa Gschwend.** Führung. Kunsthalle Wil, 19 Uhr  
**Press Art.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Subversion der Bilder – Surrealismus, Fotografie und Film.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18 Uhr

## LITERATUR

**Ostschweizer Autorenlesung.** Eröffnung. Katharinensaal St. Gallen, 19 Uhr  
**Mittwoch-Mittag-Impuls.** Matthias Flückiger liest aus der Bibel. St. Laurenzen St. Gallen, 12:15 Uhr

## VORTRAG

**Café des Arts.** Berufliche Vorsorge für Kulturschaffende. Kunsthalle Winterthur, 19:30 Uhr

## KINDER

**Auf den Spuren des weissen Goldes.** Rundgang ab 8 Jahren. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr  
**Das Auge des Adlers.** Ab 6 Jahren. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

## DO 29.04.

## KONZERT

**D.O.A.** Dreissig Jahre Punk. Grabenhalle St. Gallen, 19:30 Uhr  
**12. Newcomernight.** Jazzclub Konstanz. K9 Konstanz, 20:30 Uhr

**Marc Ribot Trio.** Zwischen Avantgarde und Populärmusik. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Paul Amrod.** Der Blues im Jazz. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Pedra Preta.** Brasiljazz. Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr  
**Rainer von vielen.** Bretternde Gitarren und bouncende Tubas. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Sappho.** Das Lied der Frauen. Regierungsgebäude St. Gallen, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Musik aus der Dose. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**DJ Mista Klegazz.** Oldschool. Krempel Buchs, 20:30 Uhr  
**Freestyle-Bar.** Open Mic. Flon St. Gallen, 20 Uhr  
**Jeudi Dance Down.** Donnerstag. LaBüsch Winterthur, 21 Uhr  
**Primestyle Funk.** Black Music. Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St. Gallen, 18 Uhr  
**Dead Man.** Ein Outlaw und ein Indianer. Jarmusch-Filmreihe. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Pier Paolo Pasolini.** «Teorema.» Eine Industriellenfamilie wird durch den Besuch eines schönen jungen Mannes aufgeschreckt. Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Total Dada, total Gaga: Entr'acte.** Von Francis Picabia mit Musik von Eric Satie. Kult-Bau St. Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**8 Frauen.** Auf der Suche nach Wahrheit. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Aperitif mit dem Teufel.** Komödie. Variété Tivoli St. Gallen, 20:15 Uhr  
**Comart.** Abschlussklasse der Theaterschule Comart. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

**Die Erwartung.** Dramatisierung einer Kurzgeschichte von Peter Stamm. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zornko im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr  
**Kreuzers Kinder.** Stück von Monika Helfer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Premiere Biografie: Ein Spiel.** Ein Experiment. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Schon wieder Sonntag.** Komödie. Tak Schaan, 20:09 Uhr

## KABARETT

**Emil.** «Drei Engel.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**André Thomkins – Pavel Pepperstein – Robert Watts.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

## LITERATUR

**Vorderasien.** Petra und das Königreich Jordanien. Katharinensaal St. Gallen, 9:30 Uhr

## KINDER

**Geschichtenzeit.** Für Kinder von 2 bis 6 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 14:15 Uhr

## FR 30.04.

## KONZERT

**Das Pferd.** Mit neuer Platte. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Gaptones.** Funk. USL-Raum, 21 Uhr  
**Hector Projector/Sumie.** Sanfte Songs. Tankstell-Bar St. Gallen, 21 Uhr  
**Middleton/Prins Quartet & Ballistik Trio.** Jazzfeuerwerk. Gambrianus St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Honky Tonk Festival.** Diverse Veranstalter. St. Gallen





**iMoreez.** Zwei Stimmen und zwei Gitarren. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Synne Arriale.** Mit ihrem Nunace-Quartet. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Manfred Leuchter & Ian Melrose.** Akkordeon trifft Gitarre. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Modena City Ramblers.** Folk, Rock, Ska. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr  
**Sophie Hunger.** Die Senkrechtstarterin. Casino Herisau, 20:30 Uhr  
**StartBar.** Das grosse Jubiläum. RAB-Bar Trogen, 17 Uhr  
**Uriah Heep.** Die Hardrocklegende. Pentorama Amriswil, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Duell der Plattenleger.** La Catrina vs. MFW. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Tanz in den Mai (1).** Mit DJ Raymiss. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Tanz in den Mai (2).** DJ-Duo Der Thurgauer Ton AG. Löwenarena Sommeri, 21:30 Uhr  
**Soul Gallen.** Kisten voll Vinyl. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

#### FILM

**An Education.** Ab 12 Jahren. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Béjart – Le coeur et le courage.** Vor zwei Jahren starb der weltberühmte Choreograf Maurice Béjart. Der Film begleitet dessen Truppe unter der Leitung seines Nachfolgers. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Breath Made Visible.** Porträt der amerikanischen Tanzpionierin Anna Halprin, die die Kraft des Tanzes nutzt, um das Leben zu verändern. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Pianomania.** Die Pianisten Lang Lang, Alfred Brendel & Pierre-Laurent Aimard schwören auf denselben Klaviertechniker: Stefan Knüpf. «Einer der schönsten, abenteuerlichsten und amüsantesten Filme über Musik.» Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

#### THEATER

**8 Frauen.** Auf der Suche nach der Wahrheit. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Apéritif mit dem Teufel.** Eine kleine Komödie. Haus zum Falken Rorschach, 20:15 Uhr  
**Wahre Geschichten.** Kathrin Hönegger und Jonathan Fisch bringen die Tagblatt-Stadtsoap auf die Bühne. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Anstalt oder ein Orfler in der Unterwelt.** Von Franzobel. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Enigma.** Literaturnobelpreisträger Abel Zrnok im Gespräch mit dem Journalisten Erik Larsen. Kellertheater Winterthur, 20 Uhr  
**In einem finsternen Haus.** Stück von Neil LaBute. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Kreuzers Kinder.** Stück von Monika Helfer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Premiere Biografie: Ein Spiel.** Ein Experiment. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr

#### KABARETT

**Emil.** «Drei Engel.» Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Martin Puntigam.** «Luziprack.» Tak Schaan, 20 Uhr

#### MUSICAL

**My Fair Lady.** Von Frederick Loewe. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**André Büchi.** Vernissage. Schloss Wartensee Rorschacherberg, 19 Uhr  
**Leo Braun.** Vernissage. Klubschule Migros St.Gallen, 19 Uhr

#### LITERATUR

**Blindenwelten.** Für blinde und sehende Menschen von Richard Lehner und Peter Müller. Mariaberg Rorschach, 20 Uhr  
**Ralph Hug.** Bilder und Texte zum Leben von Spanienkämpfern. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 20:15 Uhr

#### VORTRAG

**Peter Liechti.** Zu Besuch bei Jürg Niggli. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Hörbücher.** Zum Ausleihen und wie sie entstehen. Mit Schauspieler Matthias Flückiger. Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 13 Uhr

#### KINDER

**Tüllknüllfülli.** Eine drei-Schweinchen-Geschichte von Horst Hawemann. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

#### DIVERSES

**Salon de Recherche.** Mit Dafi Kühne. Drucken mit Holzlettern sowie Vorstellung von: The Art of Hatch Show Print, Nashville. Point Jaune Museum St.Gallen, 20 Uhr

## Kunst

#### Alte Fabrik Kulturzentrum.

Klaus-Geibert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
 Gebaute Landschaft. Das Architekturforum Obersee führt die ArchitekturfotografInnen Lorenz Bettler, Lucia Degonda, Ferit Kuyas, Marc Schwarz, Dominique Marc Wehrli und die Künstler köfer|hess zusammen. Die Fotografen dokumentieren die gebaute Landschaft, die beiden Künstler setzen architektonische Solitäre. *bis 11.04.2010*  
 Gertrud von Menten. Der Focus der Schau richtet sich auf das grafische Werk Gertrud von Mentens. Ihre Zeichnungen und Radierungen sind präzise Beobachtungen äusserer wie innerer Begegnungen. So reagierte die Künstlerin auf gesellschaftspolitische Verhältnisse ihrer Zeit, verarbeitete persönliche Erfahrungen oder skizzierte, nicht selten mit ironischem Augenzwinkern ihre alltägliche Gedankenwelt. *24.04. bis 27.06.2010*

#### Alte Kaserne.

Technikumstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
 Ostgeburt der Hölle. Sequenz zeigt Comix und Sequenzen aus dem Osten der Schweiz: Veronika Brusa, Rahel Nicole Eisenring, Anna Furrer, Ray Hegelbach, Beni Merk, Jonathan Németh, Matthias Noger, Angelika Nüssli, Annette Pecar, Fiona Schär, Sabine Schwyter-Küfer, Theres Senn-Züst, Sascha Tittmann und Meret Wüst. *bis 01.04.2010*  
 Comics, Cartoons & Karikaturen im Bistro. Von Tobias alias Raphael Bräsecke. *07.04. bis 30.04.2010*

#### CoalMine.

Turnerstrasse 1, Winterthur, +41 52 268 68 82, [www.coalmine.ch](http://www.coalmine.ch)  
 Georg Gatsas. Signal The Future. Einzel-Ausstellung. *13.04. bis 12.07.2010*

#### Forum Vebikus

**(Kulturzentrum Kammgarn).** Baumgartenstrasse 19, Schaffhausen, +41 52 625 24 18, [www.vebikus.ch](http://www.vebikus.ch)  
 Simone Eberli, Andrea Mantel/Joelle Allet, Gianin Conrad. Seit ihrem Studium arbeiten Simone Eberli und Andrea Mantel zusammen. In zahlreichen Werkzyklen haben sie Klassiker der Kunstgeschichte nachgestellt und gehen dabei über das eigentliche Nachfotografieren hinaus. Gianin Conrad und Joelle Allet setzen sich in unterschiedlichen Ansätzen mit dem Thema Raum auseinander. Der Vebikus wird von den beiden Künstlern zum Observatorium und Raumlabor umfunktioniert. *bis 02.05.2010*

#### Fotomuseum Winterthur.

Grüzenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)  
 Subversion der Bilder–Surrealismus, Fotografie und Film. Mit fotografischen und filmischen Werken von Man Ray, René Magritte, Jacques-André Boiffard, Paul Eluard, André Breton, Eli Lotar, Hans Bellmer, André Kertész, Dora Maar, Raoul Ubac, Henri Cartier-Bresson und vielen anderen mehr. *bis 23.05.2010*

#### Fotostiftung Schweiz.

Grüzenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, [www.fotostiftung.ch](http://www.fotostiftung.ch)  
 Marianne Breslauer. «Interessiert hat mich nur die Realität, und zwar der grossen Masse unbeachtete Realität.» Marianne Breslauer (1909–2001) gehört zu jenen Fotografinnen, die das Bild der selbstbewussten «neuen Frau» im Berlin der zwanziger Jahre prägten. *bis 30.05.2010*

#### Johanniterkirche.

Marktplatz, Feldkirch  
 Wang Chaoying. Der chinesische Künstler, Designer und Hieroglyphenexperte Wang Chaoying zeigt eine Installation aus elf Tableaux, in denen Lichtstrahlen wie uralte chinesische Miyabi-Figuren auf grossformatige Papierschnitte projiziert werden, welche mit chinesischen Motiven, zeitgenössischem Design und westlichen Mustern durchsetzt sind. *bis 04.04.2010*

#### Katharinenaal.

Katharinenegasse 11, St.Gallen  
 Larry Peters. Jubiläumsausstellung. *bis 04.04.2010*

#### Kesselhaus Josephsohn

**(Sitterwerk).** Sittertalstrasse 34, St.Gallen, +41 71 278 87 47, [www.kesselhaus-josephsohn.ch](http://www.kesselhaus-josephsohn.ch)  
 Hans Josephsohn. Das Werk des Bildhauers spielt seit dem Ende der neunziger Jahre auf der internationalen Bühne der zeitgenössischen Kunst eine immer wichtigere Rolle. Das Kesselhaus Josephsohn zeigt in ständigem Wandel eine Auswahl von Gipsmodellen und Bronzen des Zürcher Künstlers. *bis 31.12.2010*

#### Klubschule Migros im

**Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St.Gallen, +41 71 228 15 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)  
 Barbara Bär. «Washtag». *bis 25.04.2010*

#### Kunst Halle Sankt Gallen.

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)  
 Patrick Graf/Susan Philipsz. Die Kunsthalle eröffnet ihr Jubiläumsjahr mit zwei gegensätzlichen Einzelausstellungen. In seinen farbigem, wilden Malereien und Texten schafft Patrick Graf Welten voller Phantasie und (schwarzem) Humor. Er lädt uns zum Thema «Mensch zu sein» in eine raumfüllende Installation ein, in welcher man ein ganzes Leben im Zeitraffer durchschreitet. Susan Philipsz ist eine der bedeutendsten Audiokünstlerinnen der Gegenwart. Ihre Soundarbeiten sind feinfühlig, musikalische Reaktionen auf Umgebung und Umfeld und strahlen in ihrer minimalistischen Präsentation eine meditative Atmosphäre aus. *bis 02.05.2010*

#### Kunst(Zeug)Haus.

Schönbodenstrasse 1, Rapperswil, +41 55 220 20 80, [www.kunstzeughaus.ch](http://www.kunstzeughaus.ch)  
 Neu in der Sammlung. Was macht die Kunst? Welche Themen liegen in der Luft? Und welche Werke gelangen ins Kunst(Zeug)Haus? Neben arrivierten, gefestigten Positionen sind es besonders Arbeiten einer jüngeren Künstlergeneration, die das

Sammlerehepaar Bosshard regelmässig ankauft. *18.04. bis 13.06.2010*  
 Thomas Müllenbach «Geldräume». Seit 2007 befasst er sich mit der auf Repräsentation angelegten Innengestaltung von Banken und Versicherungen. Mit unterschiedlichen malerischen Strategien und Techniken setzt der Künstler die artifiziale Unterkühltheit dieser Räume ins Bild. Er hinterfragt so die Funktionsweise eines Systems, das hinter der glänzenden Oberfläche manchen Abgrund aufscheinen lässt, der in heftigem Kontrast zur häufig ins Sakrale kippenden Inszenierung dieser Geld- und Machttempel steht. *18.04. bis 13.06.2010*

#### Kunsthalle Arbon.

Grabenstrasse 6, Arbon, +41 71 446 94 44, [www.kunsthallearbon.ch](http://www.kunsthallearbon.ch)  
 Ganzblum: Tempel. Die beiden Künstler bauen für die Kunsthalle Arbon eine Tempelanlage. Die Installation ist eine von den Künstlern konzipierte Architektur, deren Struktur aus modularen, grünen Kunststoff-Gemüsekisten besteht. *19.04. bis 24.05.2010*

#### Kunsthalle Wil.

Grabenstrasse 33, Wil, +41 71 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch)  
 Nesa Gschwend. Im Mittelpunkt steht die Handlung, beispielsweise das Drehen, Wenden, Öffnen, Knutschen und schliesslich wieder Zunähen einer Orange. Dabei überdenken sie ihr Tun, indem sie es in anderen Medien neu formuliert. *12.04. bis 16.05.2010*

#### Kunsthalle Ziegelhütte.

Ziegelestrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, [www.museumliner.ch/khz](http://www.museumliner.ch/khz)  
 Miriam Prantl/Hanna Roেকে. Beide Künstlerinnen untersuchen in ihren Werken, die sich auf die konstruktivistischen Traditionen des 20. Jahrhunderts berufen, das Medium Farbe. Miriam Prantls Licht- und Filminstallationen erschaffen Räume, in denen rationales Konzept und emotionale Vieldeutigkeit zur Deckung gebracht werden. Hanna Roেকেs gebaute Farbkörper sind Manifestationen einer systematischen Materialuntersuchung, die durch ihre Konzentration bei gleichzeitigem Erscheinungsreichtum überraschen. *bis 27.06.2010*

#### Kunsthau.

Im Volksgarten, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthau.glarus.ch](http://www.kunsthau.glarus.ch)  
 Performative Attitudes. Mit Nina Beier/Marie Lund (DK), Stefan Burger (CH), Nina Canell (SE), Florian Germann(CH), Navid Nuur (NL), Hanna Schwarz (DE), Seb Patane (GB), Robin Watkins (SE). *bis 02.05.2010*

#### Kunsthau KUB.

Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, [www.kunsthau-bregenz.at](http://www.kunsthau-bregenz.at)  
 Candice Breitz. Die Künstlerin untersucht in ihren aufwändigen Videoinstallationen – aus vielzahligen Monitoren oft zu ganzen Bildschirmwänden arrangiert – die Massenwirksamkeit von Popkultur und fragt nach Mythos, Idol, Projektion und Identität. *bis 11.04.2010*  
 Roni Horn. Seit den frühen Siebziger bedient sich Horn verschie-

26. März bis 24. Mai 2010

## Markus Döbeli: Gemälde und Aquarelle

Nach eineinhalbjähriger Umbauzeit werden von Ende März bis Anfang September Ausstellungen im Erweiterungsbau gezeigt.  
Am 30. Oktober 2010 wird das gesamte Kunstmuseum mit der Ausstellung «Natur der Kunst» wieder eröffnet.

Öffnungszeiten der Ausstellungen von Ende März bis Anfang September:

Di 12–20 · Mi bis So 12–17 | Führungen: Di 18.30 | 8402 Winterthur | Museumstrasse 52 | Infobox 052 267 58 00 | [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch)  
Provisorischer Eingang an der Liebestrasse (links vom Museumsgebäude)

# Kunstmuseum Winterthur

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweizerische Naive Kunst und Art Brut | Davidstr. 44 | CH-9000 St. Gallen  
T +41 (0)71 223 58 57 | [info@museumimlagerhaus.ch](mailto:info@museumimlagerhaus.ch) | [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)



23. März bis 4. Juli 2010

**Alp-Träume**  
Willy Künzler und Hans Krüsi,  
Erich Staub, Irma Bonifas

**Vernissage**  
Montag, 22. März 2010, 18.30 Uhr

**KKK – Kunst-Kaffee-Kuchen**  
und «Weltenbilder» mit Vernissage  
zur Dauerausstellung

Sonntag, 25. April 2010, 15.00 Uhr  
In Ergänzung zur Ausstellung «Bibel in Bildern»  
in Appenzell

**Nächste öffentliche Führungen**

Sonntag, 11. April 2010, 11.00 Uhr  
Dienstag, 20. April 2010, 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten**

Di bis Fr 14.00 – 18.00 Uhr

Sa/So 12.00 – 17.00 Uhr

Karfreitag, 2.4.2010 geschlossen

Ostersonntag 4.4.2010 und

Ostermontag 5.4.2010 geöffnet 12.00 – 17.00 Uhr



20. Februar bis  
2. Mai 2010

# SUSAN PHILIPPSZ

Kunst  
Halle/Sankt  
Gallen

Davidstrasse 40  
9000 St. Gallen  
[www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)

Di–Fr 12–18 Uhr  
Sa/So 11–17 Uhr

# PATRICK GRAF



2. Mai ab 15 Uhr  
Führung und Finissage

## Klassiker «Lounge Chair» – unser Angebot ab Lager



Möbel • Lampen  
Büromöbel • Textilien  
Innenarchitektur  
Planung

## wohnart

späti egli

Späti Egli AG  
Pisergasse 40  
CH-9000 St. Gallen  
Tel +41 71 222 61 85  
[info@wohnart-sg.ch](mailto:info@wohnart-sg.ch)  
[www.wohnart-sg.ch](http://www.wohnart-sg.ch)



## AUSSTELLUNGEN

dener Ausdrucksformen und hat Skulpturen, Fotografien, Künstlerbücher und Zeichnungen geschaffen. Da sie keinem bestimmten Medium den Vorzug gibt, widersetzen sich ihre Werke jeder simplen Kategorisierung. 24.04. bis 04.07.2010

**Kunstmuseum.** Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 74, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
Damien Deroubaix. In monumentalen Malereien, raumgreifenden Skulpturen und wandfüllenden Zeichnungsinstallationen inszeniert der französische Künstler Damien Deroubaix die postmoderne Wiederaufwertung des spätmittelalterlichen Totentanzes. In seinem Schaffen trifft der makabere Reigen unverstellt und ungeschönt auf die formal verknappende Trash-Ästhetik von Undergroundcartoons, auf Versatzstücke der Death-Metal-Kultur sowie auf die allumfassende Propagandamaschinerie der Gegenwart. bis 16.05.2010

Press Art. Das aus der Ostschweiz stammende Sammlerpaar Annette und Peter Nobel hat in über zwanzig Jahren eine eindrückliche Sammlung mit Schwerpunkt auf den gedruckten Massenmedien zusammengetragen. «Press Art», die Wechselwirkung zwischen geschriebenem Wort und bildender Kunst, ist seit Anfang des 20. Jahrhunderts nicht mehr aus dem künstlerischen Diskurs wegzudenken. Bild und Sprache als Ordnungssysteme werden befragt. Gedrucktes wird reflektiert und als Basis für Visuelles genutzt. bis 20.06.2010

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)  
André Thomkins – Pavel Pepperstein – Robert Watts. Das Institut für Architektur und Raumentwicklung der Hochschule Liechtenstein präsentiert im Foyer des Kunstmuseum Liechtenstein diese Abschlussarbeiten. bis 27.06.2010

Gotthard Graubner. Mit der Ausstellung «Gotthard Graubner. Malerei» präsentiert das Kunstmuseum Liechtenstein Gemälde, Aquarelle und Zeichnungen, anhand derer das Werkverständnis des Künstlers in seiner Kontinuität wie auch in seinem Wandel anschaulich wird. bis 25.04.2010

**Kunstmuseum Thurgau (Kartause Ittingen).** Warth, +41 52 748 41 20, [www.kunstmuseum.tg.ch](http://www.kunstmuseum.tg.ch)  
Konstellation 2. Unbestrittene Highlights der Sammlung – wie die Bilder von Adolf Dietrich oder Helen Dahm – treffen auf vergessene Werke ihrer Kollegen. Raumgreifende Neuerwerbungen wie die Blechwand von Christoph Rütimann oder das Mandala von Hendrikje Kühne und Beat Klein stellen die Möglichkeiten der aktuellen Kunst zur Diskussion. bis 30.05.2010

Olaf Nicolai. Mirador, Die Ausstellung «Olaf Nicolai. Mirador» zeigt die neuesten Arbeiten des international erfolgreichen deutschen Konzeptkünstlers Olaf Nicolai. Die Arbeit «Mirador/Selkirk» hat der Künstler eigens für das Kunstmuseum Thurgau geschaffen. Daneben sind der fiktive Dokumentarfilm «Rodakis» und die Lichtinstallation

«Samani. Some Proposals to Answer Important Questions» zu sehen. bis 11.04.2010

**Kunstmuseum Winterthur.** Museumstrasse 52, Winterthur, +41 52 267 51 62

Markus Döbeli. Döbeli ist ein abstrakter Maler, der meist auf über-grossen Leinwandformaten arbeitet. Manche seiner Gemälde erscheinen erst monochrom, doch sind sie nie vollkommen einheitlich, sondern aus mehreren transparenten Farbschichten aufgebaut. bis 24.05.2010

**Kunstraum Dornbirn.** Jahngasse 9, Dornbirn, +43 5572 550 44, [www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at)  
Jan Kopp. Die Arbeit des 1970 in Frankfurt geborenen und in Paris lebenden Künstlers Jan Kopp ist gekennzeichnet durch eine Experimentierung von verschiedensten Ausdrucksformen und Medien. Tatsächlich können weder Form noch Mittel das künstlerische Projekt zusammenfassen, das sich eher humanistisch als plastisch zu verstehen gibt. Im Laufe seines Werkes, unterstreicht Jan Kopp sein Interesse für die Stadt und die Urbanität als Metapher des modernen Raumes. 23.04. bis 06.06.2010

**Bundstraum Kreuzlingen.** Bodanstrasse 7 a, Kreuzlingen, +41 71 688 58 30, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
Gilgian Gelzer round the corner. Der inzwischen in Paris lebende Künstler erhält nach grossen Schauen im FRAC Auvergne und im Musée de l'Abbaye-Sainte-Croix des Sables D'Olonne seine erste institutionelle Einzelausstellung in der Schweiz. Mit «round the corner» vereinnahmt der Künstler in raumgreifenden Wandzeichnungen die gesamte Ausstellungsarchitektur und sprengt klassische Bildformate. Fotoarbeiten verdeutlichen die Verbindung zwischen den künstlerischen Medien. bis 02.05.2010

**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstrasse 41, Konstanz, +49 7531 223 51, [www.kunstverein-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.de)  
Vera Ida Müller. Sie verdichtet in ihrer Malerei Erinnerungen und gedankliche Entwürfe zu lebhaften Szenarien, in denen meist Personen in einem alltäglichen Umfeld, auf dem Campingplatz, im Wohnzimmer dargestellt sind. bis 06.06.2010

**Magazin 4.** Bergmannstrasse 6, Bregenz, +43 5574 410 15 11, [www.magazin4.at](http://www.magazin4.at)  
Masqué. Die Intention der Sammlung besteht darin, Formen der Kunstproduktion innerhalb der veränderten und sich verändernden politischen Geografien Europas zu reflektieren und bezieht sich dabei auf einen Zeitrahmen von den 1960er-Jahren bis in die Gegenwart. bis 16.05.2010

**Museum im Lagerhaus.** Davidstrasse 44, St.Gallen, +41 71 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
Alp-Träume. Kaum ein Künstler aus der Region rund um den Säntis kann sich der Kultur des Alplebens und des Sennturns entziehen. Doch gibt

es Künstler, die vehement Position beziehen gegen touristische Vermarktung und Heile-Welt-Idyll. Bei anderen wird scheinbare Idylle ironisch gebrochen oder fern jeder Realität ein neues Alpparadies im Bild erräumt. Im Mittelpunkt stehen Arbeiten von Willy Künzler anlässlich seines 80. Geburtstages, dazu Werke von Erich Staub, Hans Krüsi, Irma Bonifas. bis 04.06.2010

Weltenbilder. Dauerausstellung aus dem Sammlungsbestand in Kooperation mit dem Bibelwerk St.Gallen, zum 75-Jahr-Jubiläum. 26.04. bis 01.01.2011

**Museum Liner.** Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
Wasser/Farbe – Colour/Water. 11 In einer einmaligen Zusammenstellung wird der künstlerische Rang einer kreativen Technik ausgestellt, die im allgemeinen Bewusstsein allzu häufig mit Hobbykunst und Kunsttherapie assoziiert wird. 11 monographisch eingerichtete Räume belegen anhand der Wasserfarbenmalereien von Günther Förg, Christiane Fuchs, Norbert Prangenberg, Adrian Schiess, Klaus Schmitt, Phil Sims, Howard Smith, Edmund Tucholski, Markus Weggenmann, Ulrich Wellmann und Jerry Zeniuk die internationale Bedeutung dieses Mediums anschaulich. bis 27.06.2010

**Museum zu Allerheiligen.** Baumgartenstrasse 6, Schaffhausen, +41 52 633 07 77, [www.allerheiligen.ch](http://www.allerheiligen.ch)  
Konferenz der Tiere. Alles, was da keucht, fleucht und schwimmt. Tierbilder von verschiedenen KünstlerInnen über fünf Jahrhunderte. bis 16.05.2010  
Léopold Rabus. Léopold Rabus, Jahrgang 1977, zählt zu den auffälligsten Vertretern junger Schweizer Malerei. Der in seiner Geburtsstadt Neuchâtel und Paris lebende Künstler findet seine Motive in der unmittelbaren ländlichen Umgebung Neuchâtel, wo ihn bizarre Personen, seltsame Bräuche und verlassene Gebäude besonders faszinieren. bis 23.05.2010

**Museumbickel.** Zettlereistrasse 9, Walenstadt, +41 81 710 27 77, [www.museumbickel.ch](http://www.museumbickel.ch)  
Lois Hechenblaikner «Grüsse aus Tirol». Das museumbickel begibt sich in die Welt der Berge. Die vom Massentourismus gezeichneten Landschaften Tirols, aber auch die Touristen selbst, sind das Thema, welchem Lois Hechenblaikner nachgeht. bis 16.05.2010

**Otten Kunstraum.** Schwefelbadstrasse 2, Hohenems, +43 5576 904 00, [www.ottenkunstraum.at](http://www.ottenkunstraum.at)  
Gottfried Honegger. Der Otten Kunstraum in Hohenems gewährt seit Oktober 2008 Einblicke in die Kunstsammlung der Familie Otten, die bislang 300 Werke der Konstruktiven und Konkreten Kunst sowie des Minimalismus umfasst. Die zum Leben erweckte Sammlung wird im Otten Kunstraum in wechselnden, thematisch aufbereiteten Ausstellungen präsentiert. bis 29.07.2010

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstrasse 235, Waldstatt, +41 71 351 67 42, [www.ottobruederer.ch](http://www.ottobruederer.ch)  
Arthur Schneiter und Otto Bruderer. Das Otto-Bruderer-Haus bleibt seinem neuen Konzept treu: es öffnet sich für Künstler aus der Region und stellt deren Werke zusammen mit Bildern von Otto Bruderer aus. bis 01.04.2010

**Oxyd Kunsträume.** Wieshofstrasse 108, Winterthur, +41 52 316 29 20, [www.oxydart.ch](http://www.oxydart.ch)  
Ausstellung | Nr. 43. Armin Aeschbach, Heinrich Bruppacher, Hans Ulrich Saas. «Metamorphosen». 30.04. bis 06.06.2010

**Point Jaune Museum.** Linsebhüstr. 77, St.Gallen, +41 71 222 14 91, [www.pointjaune.blogspot.com](http://www.pointjaune.blogspot.com)  
Tania Lorandi (Collage de Pataphysique). Pataphysische Installation mit einer Maschine zur Erforschung der Zeit und der 27 Wesen aus den ebenbürtigen Büchern des Doktor Faustroll. 10.04. bis 09.05.2010

**Rosgartenmuseum Konstanz.** Rosgartenstrasse 3, Konstanz, +49 7531 900 24 6, [www.rosgartenmuseum-konstanz.de](http://www.rosgartenmuseum-konstanz.de)  
Konstanzer Köpfe. Porträts aus vier Jahrhunderten. Diese Kabinettsausstellung unternimmt eine Zeitreise durch die Gesichter einer alten Stadt. bis 01.08.2010

**Säntis-Schwebbahn AG.** Schwägalp, +41 71 365 65 65, [www.saentisbahn.ch](http://www.saentisbahn.ch)  
Tinguely auf dem Säntis. Im Rahmen des 75-Jahr-Jubiläums präsentiert die Säntisbahn Kunstwerke von Jean Tinguely auf dem Säntis. bis 07.04.2010

**Schaukasten Herisau.** Poststrasse 10, Herisau, +41 79 648 32 24, [www.schaukastenherisau.ch](http://www.schaukastenherisau.ch)  
Ueli Frischknecht. bis 16.05.2010

**Schloss Dottenwil.** Dottenwil, Wittenbach, +41 71 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
René Dünki. Bilder. «Spirit». bis 18.04.2010

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, +41 71 858 73 73, [www.wartensee.ch](http://www.wartensee.ch)  
Peter Hirzel. Der sogenannte «rote Faden» der durch das bildnerische Schaffen von Peter Hirzel läuft, ist in Wirklichkeit ein schwarzer Bitumen. bis 18.04.2010

**Vadian Bank AG.** Webergasse 8, St.Gallen, +41 71 228 84 84, [www.vadianbank.ch](http://www.vadianbank.ch)  
Marlies Pekarek. Malerei und Wachsskulpturen. bis 30.04.2010

## Museum

**Appenzeller Brauchtums-museum.** Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, [www.museum-urnaes.ch](http://www.museum-urnaes.ch)  
Berge und Menschen. Im Rahmen der Ausstellung «Berge – Menschen – Kulturräume». Zum 80. Geburtstag des Fotografen Herbert Maeder. 11.04. bis 13.01.2011

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
Appenzeller Bauernmalerei, Volkskunst und Kunsthandwerk. Das Museum zeigt einen umfassenden Überblick über die Entwicklung dieser Malereitradition in ihrer klassischen Zeit seit der Mitte des 19. Jahrhunderts: Lämmli, Müller, Zülle, Haim, Heuscher u.a. bis 31.12.2010  
Herbert Maeder – Ausgewählte Bilder. Aus dem Frühwerk in schwarzweiss. Im Rahmen der Ausstellung Berge – Menschen – Kulturräume. 11.04. bis 10.10.2010

**Gewerbemuseum Winterthur.** Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
Kleid im Kontext. Im Zentrum der Ausstellung steht der performative Aspekt des sich Kleidens, einer Handlung in Raum und Zeit. Gefragt wird nach dem gesellschaftlichen Kontext, nach der Wechselwirkung von individuellem Körperbewusstsein und zeitgebundenem Lebensgefühl. bis 02.05.2010

**Henry-Dunant-Museum.** Asylstr. 2, Heiden, +41 71 891 44 04, [www.dunant-museum.ch](http://www.dunant-museum.ch)  
Im Feld, von Solferino nach Guantanamo. Die Ausstellung ist vom ICRC-Museum in Genf zusammengestellt worden und zeigt 140 Jahre Einsätze in Kriegs- und Katastrophengebieten. 24.04. bis 01.11.2010  
Kinderzüge in die Schweiz. Von 1946 bis 1956 wurden über 181'000 deutsche, österreichische und französische Kinder sowie weiteren europäischen kriegsverwundeten Ländern für einen Aufenthalt von drei Monaten in die Schweiz gebracht. 24.04. bis 01.11.2010

**Historisches und Völkerkunde-museum.** Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
«Indiens Tibet – Tibet Indiens». 1939 wurde der österreichische Bergsteiger und Forschungsreisende Heinrich Harrer im indischen Teil des Himalaya gefangen genommen. Die abenteuerliche Flucht nach Tibet und die Zeit danach hielt er im berühmt gewordenen Buch «Sieben Jahre in Tibet» fest und brachte auch zahlreiche Objekte mit nach Hause. bis 01.07.2010  
Ceramica Populare – das kulturelle Gedächtnis Südtaliens. Die Sonderausstellung versucht die lange Tradition der Keramik und ihre Faszination für die Moderne an Beispielen aus Südtalien aufzuzeigen. Antiken Objekten aus den Beständen werden

dreischiibe Office Point



dreischiibe

## Ihr Pluspunkt für Büroservice und Versand

Büroauftragsdienst · Sekretariatsführung · Telefondienstleistungen ·  
Buchhaltung · Datenerfassung-/verwaltung · Text-/Kopierarbeiten ·  
Abonnenten-/Bestellservice · Versand-/Ausrüstarbeiten ·  
Vertriebsunterstützung

Rosengartenstrasse 3, 9006 St.Gallen, Tel. 071 243 58 95  
officepoint@dreischiibe.ch, www.dreischiibe.ch

www.appenze  
kulturell.ch

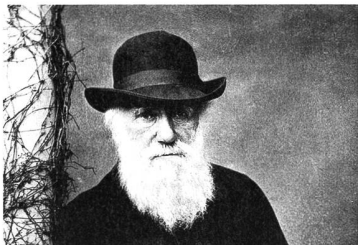
hotel.ch

schnell und zuverlässig buchen

## Schon Frühlingsgefühle?

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt



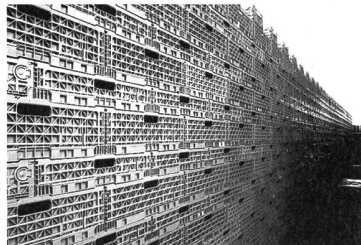


## Darwin im Ohr

Hörspielrundgang im Naturmuseum Frauenfeld

Seit 151 Jahren wird Darwins Evolutionstheorie publiziert und seit 151 Jahren besteht auch das Naturmuseum Thurgau. Und weil man runde Zahlen lieber feiert, wurde letztes Jahr für das 150-Jahr-Jubiläum der Hörspielrundgang «Charles & Francis» lanciert. In sechs Hörspielepisoden sinnieren, diskutieren und debattieren Charles und sein Urenkel Francis über die Exponate der Dauerausstellung. Mit Geist und Humor wird Darwins Evolutionstheorie dabei erklärt, auch dieses Jahr.

**Dauerinstallation,**  
**Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.**  
Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)



## Sakrale Gemüsekeistchen

Ganzblum «Tempel» in der Kunsthalle Arbon

Das Basler Künstlerduo Haimo Ganz und Martin Blum bauen. Diesmal bauen sie aus grünen Kunststoff-Gemüsekeistchen eine Tempelanlage für die Kunsthalle Arbon. Verknüpfen möchten sie damit Elemente der Glaubensgemeinschaften auf der ganzen Welt und doch in der Sprache der Konsumgesellschaft bleiben. Von aussen profan betrachtet, von innen sakral erlebbar, oder umgekehrt.

**Vernissage Sonntag, 18. April, 11 Uhr,**  
**Kunsthalle Arbon.**

Mehr Info: [www.kunsthallearbon.ch](http://www.kunsthallearbon.ch)

Gebrauchskeramik des 19. und 20. Jahrhunderts aus einer bedeutenden Zürcher Sammlung gegenübergestellt. bis 09.01.2011  
Verborgener Zauber Afghanistans. Fotoausstellung der Werke von Herbert Maeder. Seine Fotografien zeigen ein lebendiges und farbenfrohes Land von zauberhafter Schönheit, wie es heute nicht mehr existiert. bis 13.06.2010

**Jüdisches Museum.** Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
Ganz rein! In Hohenems ist das älteste jüdische Ritualbad in Österreich erhalten. Anlässlich der Restaurierung dieses Baudenkmals zeigt das Jüdische Museum Hohenems Einblicke in einen intimen Bereich jüdischen Lebens, zwischen religiöser Tradition und weltlichen Aufbrüchen. bis 03.10.2010

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
Bergrettung. 100 Jahre Bergrettungskolonie Appenzell. Das Museum Appenzell zeigt im Rahmen der Ausstellung Ausschnitte aus zwei Bildreportagen von Herbert Maeder. bis 01.11.2010

**Museum für Archäologie des Kantons Thurgau.** Freie Strasse 26, Frauenfeld, +41 52 724 22 19, [www.archaeologie.tg.ch](http://www.archaeologie.tg.ch)  
Auf der Höhe – Sonnenberg: ältestes Dorf im Thurgau? Der markante Hügel mit dem Schloss Sonnenberg war bereits in urgeschichtlicher Zeit besiedelt. Im Zuge von Umbauarbeiten am Schloss wurden im Sommer 2009 mächtige Schichten aus der Stein- und Bronzezeit angeschnitten. Während einer Notgrabung untersuchten Mitarbeiter des Amtes für Archäologie Thurgau diese Siedlungsspuren. bis 11.04.2010

**Naturmuseum.** Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)  
Allerlei rund ums Ei. In der traditionellen Sonderausstellung des Naturmuseums können lebende Küken und Insekten bestaunt und viel Spannendes rund ums Ei erfahren werden. bis 11.04.2010  
Krummer Schnabel, scharfe Krallen. Die Sonderausstellung beleuchtet Tatsachen und Mythen aus dem Reich der Greifvögel und Eulen. 24.04. bis 17.10.2010

**Naturmuseum Thurgau.** Freie Strasse 26, Frauenfeld, +41 52 724 25 19, [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)  
Raben – Schlaue Biester mit schlechtem Ruf. Die Ausstellung der Naturmuseen Olten und St.Gallen beleuchtet das ambivalente Verhältnis zu diesem Tier und bietet anhand anschaulicher Präparate sachliche Information über die Lebensweise aller neun in der Schweiz heimischen Rabenvögel. bis 20.06.2010

**Textilmuseum.** Vadianstrasse 2, St.Gallen, +41 71 222 17 44, [www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)  
Europäische Quilt Triennale. Es werden ausgewählte Werke der 4.Europäischen Quilt Triennale gezeigt. 28.04. bis 08.08.2010  
Experiment St.Gallen – Genf. Die neue Sonderausstellung stellt Modekreationen von Studenten aus, welche mit offerierten Stoffen von St.Galler Textilunternehmen realisiert wurden. bis 12.04.2010  
Vision – Textilkunsttextil. Präsentation von modernen Schweizer Stickereien und Geweben aus heutiger industrieller Produktion. Textile Skulpturen des Künstlers Hans Thomann ergänzen die Ausstellung. bis 01.05.2010

## Galerie

**Galerie Adrian Bleisch.** Schmiedgasse 5, Arbon, +41 71 446 38 90  
Max Bottini. Einmal mehr lenkt Max Bottini die Aufmerksamkeit der Besucher auf die Welt der Nahrungs- und Lebensmittel. Es sind die Fotografien und Scans, die sich hintergründig dem weiten Feld der Nahrungsaufnahme widmen. bis 03.04.2010

**Galerie Christian Roellin.** Talhofstrasse 11, St.Gallen, +41 71 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com)  
Jos van Merendonk. Der Amsterdamer Künstler in St.Gallen. 17.04. bis 15.05.2010

**Galerie Friebe.** Unterstrasse 16, St.Gallen, +41 71 222 40 63, [www.galerie-friebe.ch](http://www.galerie-friebe.ch)  
Norbert Wolf: «Slabs», also flache Platten, nennt Norbert Wolf die Module, aus denen er seine Bildobjekte zusammensetzt. Als Ausschnitte eines fortlaufenden Riesenpuzzles wirken sie wie «Klangkörper, deren Musik die Farbe ist». Rip-Ups, aus Verpackungsmaterial entstandene «objets trouvés», tauchen seit den achtziger Jahren immer wieder in Wolfs Werk auf. bis 17.04.2010

**Galerie Lisi Hämmerle.** Anton-Schneider-Strasse 4a, Bregenz, +43 5574 524 52, [www.galerie-lisihaemmerle.at](http://www.galerie-lisihaemmerle.at)  
Ohne Gnade. 65 Künstler inszenieren in der Schneekugel beziehungsweise die Schneekugel selbst: Von Moritäten, klostrophoben Erlebnissen, witzigen oder zynischen Kommentaren zur Zeigegeschichte bis zu selbstreferentiellen Untersuchungen. 24.04. bis 22.05.2010

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 223 32 11, [www.paulhafner.ch](http://www.paulhafner.ch)  
Andrea Giuseppe Corciulo. 1972 in Teufen geboren. Er lebt und arbeitet in St.Gallen. 17.04. bis 15.05.2010

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St.Gallen, +41 78 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch)  
Jules Alex Kaeser. 17.04. bis 09.05.2010

## Weitere

**Architektur Forum Ostschweiz (Lagerhaus).** Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 371 24 11, [www.a-f-o.ch](http://www.a-f-o.ch)  
Raumpisoden – Patalab Architecture. Im Architektur Forum Ostschweiz präsentieren Patalab zwei architektonische Installationen. Darin scheint Architektur als Generator einer Wahrheit auf, die ihren Absolutheitsanspruch eingebüsst hat und sich im Besonderen, Regelwidrigen einnistet. bis 18.04.2010

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, Gottlieben, +41 71 669 28 47, [www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)  
Dichter-, Schriftsteller und Eulen Exlibris. Eine Ausstellung des Schweizerischen Ex Libris Clubs. Exlibris, auch Bucheignerzeichen genannt, sind meist von einem Künstler oder einer Künstlerin entworfen und in verschiedenen Techniken gedruckt. Die Eule ist seit alters her ein magischer Vogel. Sie findet vielfach Verwendung als Sinnbild und Inbild, als Wahrzeichen der Minervasowie der Weisheit. 18.04. bis 19.09.2010

**Kantonsbibliothek.** Landsgemeindeplatz 1, Trogen, +41 71 343 64 21, [www.ar.ch/kantonsbibliothek](http://www.ar.ch/kantonsbibliothek)  
Die Bibliothek Züst auf Wanderschaft. Rund 10'000 Bände aus der Sammlung des kunstsinnigen Kosmopoliten machen auf ihrem Weg in den Alpenhof in St.Anton halt in Trogen. bis 18.06.2010

**Marktgrasse St.Gallen.** Verschiedene Herkunft, gemeinsame Zukunft. Fotoausstellung zu Binationalen Ehen. 16.04. bis 30.04.2010

**Ostschweizer Kinderspital.** Claudiusstrasse 6, St.Gallen, +41 71 243 71 11, [www.kispig.ch](http://www.kispig.ch)  
Wanderausstellung: 100 Jahre Ostschweizer Kinderspital. 09. bis 28.04.2010

**Regierungsgebäude.** Klosterhof, St.Gallen, +41 71 229 32 60, [www.sg.ch](http://www.sg.ch)  
Nein danke, ich denke selbst. Philosophinnen von der Antike bis heute. Die Ausstellung in einer exemplarischen Auswahl gibt einen Überblick zu jenen Frauen, die seit der Antike selber dachten und sich mit ihren Gedanken öffentlich bemerkbar machten. 15.04. bis 26.05.2010

**Schaukasten Freshcuts.** Marktgrasse 5, St.Gallen, +41 71 220 35 18, [www.freshcuts.ch](http://www.freshcuts.ch)  
Peter Dew. 10.04. bis 06.06.2010

**Voralberger Architektur Institut.** Marktstrasse 33, Dornbirn, +43 5572 511 69, [www.v-a-i.at](http://www.v-a-i.at)  
Unsichtbare Stadt. Unter verschiedenen Blickwinkeln wird eine kleine, ausgewählte Sammlung von Gebäuden in Dornbirn neu erkundet. bis 15.05.2010





*Am falschen  
Ort gespart?*

**SAITEN-Werbung füllt die Reihen.  
Auch online auf [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch)**

# Kurse

## KÖRPER

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West. **Hetti Werker**, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St. Gallen, 071 222 75 58, hettierwerker@pobox.ch. *Di 10-11 Uhr, 12:20-13:20 Uhr*

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5-9 Jahre. **B. Schällibaum**, 071 277 37 29, Sala. *Do 16:45-18 Uhr*

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** **B. Schällibaum**, Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. *Do 18:30-19:30 Uhr*

**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder. **Astrid Bischof**, Vadianstrasse 40, St. Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, **Sandra Töngi**, 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Hatha Yoga.** Vanessa Schmid, *Sa 9-10:30 Uhr*. Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen. 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St. Gallen **Claudia Sieber Bischof**, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, *Di 19:10-21:10 Uhr*. Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, *Do 18:05-19:30 Uhr, Fr 17:18-20 Uhr*

**Tanz- und Contact-Improvisation/Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit **Claudia Roemmel**, St. Gallen. 071 222 98 02, www.tanztheaterext.ch,

**Tanz und Bewegung.** Eine Reise nach Innen. **Erika Friedli**, Gais, 071 793 33 06, *ein Samstag/Monat 10-14 Uhr*

**Nia@-Getanzte Lebensfreude.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. **Nia ist Tanz**, Kampfsport, Entspannung und Lebensfreude. Kurse in St. Gallen, Gossau. **Alexandra Kunz**, Ausbilderin FA/Bewegungspäd. BGB, Cert. Nia-Teacher Brown Belt, 076 325 64 05, www.gymmallegro.ch

**Body-Mind Centering.** Ausgeglichenheit durch Bewegung und Berührung, Gruppenkurse und Einzelsitzungen, **Bernhard Jurman**, 079 694 50 72, b.jurman@bluewin.ch

**Kultur-Werkstatt Wil.** Barfussdisco, Yoga, Sing- und Rhythmuskreis, Qi Gong, Moderner Tanz, Afro, Rhythmik, Feldenkrais, kreativer Kindertanz, PeKiP, 5 Rhythmen u.a. Info: 071 912 22 66, www.kultur-werkstatt.ch

**Hatha Yoga.** jeweils *Mi 18-19.15 Uhr, Männerklasse Mi 19:45-21 Uhr*, Yogaraum Spisergasse 11, St. Gallen, **Rolf Hauenstein**, 078 768 04 88, ro.stein@bluewin.ch

**Studio 8. Zala - Ganzheitliches Körpertraining, Pilates, Hatha Yoga, Massage.** **Susanna Koopmann**, 078 623 06 43, **Christine Enz**, 076 458 10 66, Teufenerstr. 8, St. Gallen, info@studio-8.ch, www.studio-8.ch

## MUSIK/GESANG

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch, Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klang-

meditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen. **Heinz Bürgin**, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Raum für eine spielerische Entfaltung des Stimmpotenzials, für umfassenden stimmlichen Ausdruck, für Selbsterfahrung durch und mit der Stimme. **Bea Mantel**, Hadwigstr. 4, SG, 079 208 98 02, bea@stimmraeume.ch, www.stimmraeume.ch

**Cellountericht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellountericht für Anfänger und Fortgeschrittene. **Bettina Messerschmidt**, 071 278 50 09, b.messerschmidt@bluewin.ch

**Djembe - Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht. **Markus Brechbühl**, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St. Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**EWB Sekretariat.** 071 344 47 25, www.ewb-ar.ch, Kursanfragen

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füssen. **Enrico Lenzin**, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

**Gitarre spielen lernen und Englisch auffrischen.** Individuell gestalteter Unterricht mit Schwerpunkt Improvisation, Songwriting und Rhythmus. Probelektionen und Infos bei **Damon Lam**, St. Gallen, 079 863 30 19, damonhendrix@gmail.com

**Stimmlokal.ch.** Die frische Gesangsschule. **Miriam Sutter**, 076 577 30 34 und **Nathalie Maerten**, 076 571 30 34, Adlerberg 6, St. Gallen, post@stimmlokal.ch

**TANZ**

**Theatertanzschule.** Zeitenössischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop, Contact Jam, Flamenco, Tanzchäferli, Tanzbärdli, Tanz&Spiel, Yoga, offene Workshops. Künstlerische Leitung: **Marco Santi**, Schulleiterin: **Aliksey Schoettle**, Notkerstr 40, St. Gallen. Information im Tanzbüro, 071 242 05 24, tanzschule@theatersg.ch, www.theatersg.ch

**ChoRa - Plattform für Tanz und Bewegung.** Diverse Tanztage in Sitterdorf, Tanzimprovisation, Kreistanz, Volkstanz, meditativer Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09, www.chora.ch

**Tanzschule Karrer.** Zeitenössischer Kindertanz, Kinderjazz, Rhythmik, Teeny-Dance, Jazz, Improvisation, Flamenco, Pilates Matwork. **Regina M. Karrer**, Schule 071 222 27 14, P: 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch, www.rhythm-tanz.ch

**Tanz dich frei.** Improvisation, Freude am Ausdruck, Selbstwahrnehmung, Meditation in Bewegung. **Nicole Lieberherr**, Riethüsi, St. Gallen, 071 351 37 82, www.freier-tanz.ch, *Do 18:15-20 Uhr*

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** **B. Schällibaum**, 071 223 41 69, Sala, *Do 20:21:30 Uhr, Fr 17:30-19 Uhr*

**Taketina - Rhythmische Körperarbeit.** **Urs Tobler**, 071 277 37 29, *Mi 18:30-21 Uhr*

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus. **Tango Almacén**, Lagerhaus 42, St. Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare. **Johanna Rossi**, St. Gallen, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch

**Ballett und Bewegungserziehung im Vorschulalter.** Klassisches Ballett. Alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen, 071 222 28 78, *Osterkurs Klassisches Ballett bei Marianne Fuchs, 06.-09.04. Steptanz/Workshop Anfänger/Fortgeschr. bei Stephan Grün, 07.-09.05* www.ballettundtanz-haindl.ch

**Jazz, Yoga.** CDSP Berufsausbildung für zeitenössischen Bühnentanz. (2-6 Semester). **Dance Loft Rorschach**, 071 841 11 33, info@danceloft.ch, www.danceloft.ch

**Tanz, Bewegung & Ausbildung.** Laienkurse: Jazz-/Moderndance, HipHop für EW und Jugendliche, Bewegungstraining, Pilates, Moderner Kindertanz, Teenie Dance. Ausbildungen: Bewegungspädagogik, Bewegungstrainer, Zusatzausbildung Tanzpädagogik. Modulweiterbildungen, BGB Schweiz anerkannt. **Danielle Curtius**, Schachenstrasse 9, St. Gallen, 071 280 35 32, info@curtius-tanz.ch, www.curtius-tanz.ch,

**Schule für Tanz und Performance Herisau.** Weiterbildung Tanz Intensiv/3-monatiges Intensivprojekt, *02.08.-03.10.2010*, www.tanzraum.ch/schule

**Flamencoprojekt Schweiz Bettina Castano.** beim HB SG. Flamencotanz für Anfänger & Fortgeschrittene, auch Seniorinnen, systematischer & fortlaufender Unterricht, WE-Kurse und Shows, auch Gitarrenunterricht. **Bettina Castano**, 079 708 13 41, b.castano@interbook.net., **Brigit Hefel**, 076 578 77 00, b.hefel@xss.ch, www.castano-flamenco.com,

**Jazztanz. Funky Jazz. HipHop. Gymnastik.** Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St. Gallen und Degersheim. **Nicole Baumann**, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin SBTG, St. Gallen, 071 393 22 43

**AFRO. Afrikanisch inspirierter Tanz.** Nach Aufwärmübungen tanzen wir zu versch. Rhythmen. **Tanja Langenauer**, Felsenstrasse 33, St. Gallen, 071 411 48 12, tanja.langenauer@gmx.net, *jeden 2. Mi und Do 18:15-19:45 (AnfängerInnen-Mittel) und 20-21:30 Uhr (Fortgeschr.)*, *Amriswil wöchentlich Di 9-10:30 Uhr*

**Jam Contactimprovisation.** **Kathrin Schwander**, Teufenerstr. 8, Studio 8, St. Gallen, 071 222 72 65, kschwander@gmx.ch

Gemeinsames Warm-up, keine Anmeldung nötig, *10 Fr./Abend, Do 22.04., 20:15-22:15 Uhr*, jeder Abend ist in sich abgeschlossen.

**Körperwahrnehmung, Bewegung, Tanzimprovisation.** **Annlies Stoffel Froidevaux**, Bewegungs- und Tanztherapeutin, St. Gallen, Auskunft und Anmeldung: 071 340 01 12

**Tanzschule: raumbewegen bewegungsraum.** Kindertanz, Ballett, Gymnastik. **Kerstin Frick**, Merkurstr. 2, St. Gallen, 071 223 30 12, info@raumbewegen.ch, www.raumbewegen.ch

**Kindertanz.** Zeitenössischer Tanz für Kinder und Jugendliche. versch. Altersgruppen ab Kindergarten. **Isabel Bartenstein**, Niederteufen, 071 220 41 91, *jeu. Di*

**IG - TANZ TRAINING**

**Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende.** Theater-tanzschule, Notkerstrasse, St. Gallen. Infos: www.igtanz-ostschweiz.ch, **Cordelia Alder**, 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch,

**Zeitenössisch. Monika Schneider**, 23. & 30.04. *jeu. 9-11 Uhr*

## FERNST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen. *Mädchen (4.-6. Kl.) 12./13.06., Mädchen (2./3. Kl.) 6./7.11.* **Katharina Fortunato**, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlbleichstrasse 2 St. Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch,

**Aikido Einführungskurs.** www.aikido-meishin-sg.ch, *Einführungskurs 18:30-19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30-21 Uhr*

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, www.sundariyoga.ch

**I Ging Kurs.** Das Buch der Wandlung. **Michael Zwissler**, 071 534 33 32, fengshui@zeitraum.ch, www.zeitraum.ch

## MALEN

**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St. Gallen. Verein kleine Kunstschule, **Lucia Andermatt-Fritsche**, 071 278 33 80

**Begleitetes Malen für Kinder/ Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel. **Karin Wetter**, 071 223 57 60

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** **Marlis Stahlberger**, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard), St. Gallen. 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

**Wenn Farbenpinsel tanzen, erweitert sich der Horizont.** Ausdrucks malen. **Bernadette Tischhauser**, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, *jeu. Do Abend*, www.praxis-tischhauser.ch

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. **Vera Savelieva**, Schwertgasse 23, St. Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** **Lisa Schmid**, Atelier Galerie, St. Gallen. 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch

**il pennello Kulturraum03.ch.** Malerlebniswerkstatt für Erwachsene u. Kinder, Klangmassage nach Peter Hess, Meridianklopfen, Meditation, individuelle Einzelbegleitung. **Maya Bärlocher**, Bahnhofstr. 30, 9402 Mörschwil, 071 845 30 32, info@kulturraum03.ch

**Vorbereitungsjahr (10.Schuljahr) für gestalterische Berufsrichtungen/Vorkurse.** **Ortega Schule** St. Gallen, Kesslerstr. 1, St. Gallen, 071 223 53 91, www.ortega-schule.ch.

**Begleitung künstlerischer Werkprozesse. Beratung - Kunst und Gestaltung.** **Teresa Peverelli**, Kunstschaffende, Dozen-

tin mit langjähriger Lehrerfahrung, Schule für Gestaltung St. Gallen, 079 749 11 73, tpeverelli@pingnet.ch

**Meditatives Malen in Rorschach.** **Sabin Hansen**, 071 790 03 73, kontakt@sabinhansen.ch, www.sabinhansen.ch/vitae, *ein Sonntagmorgen/Monat*

## DREIDIMENSIONAL

**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St. Gallen. Verein kleine Kunstschule, **Lucia Andermatt-Fritsche**, 071 278 33 80

**Atelier Keramik Plus.** Atelier für Kunst-Keramik und ausdrucksorientiertes Gestalten mit div. Materialien. Tages und Wochenkurse, Ferienangebote. **Margrith Gyr**, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

**Landart und NaturKunst Kurse.** **Patrick Horber**, Altstätten, 071 222 32 33, patrick.horber@gmail.com, www.streuwerk.ch

**ÜBUNGS RAUM Kunst.** Gestaltungsschule, Trogen «Palais Bleu». **Sonja Hugentobler**, 071 260 26 86 oder St. Gallen, **Gabriela Zumstein**, 071 244 77 20.

**Modellieren.** Anfänger bis Fortgeschrittene. **Natalia Kaya Zwissler**.

**Filzen.** für Kinder und Erwachsene. **Yukiko Kawahara**, Atelier Oberstrasse 167, St. Gallen, 071 277 26 36

## NATUR

**WWF Naturlive Naturerlebnisse & Kurse.** Exkursionen, Ferien- und sanfte Reiseangebote für Kinder, Familien und Erwachsene. WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2, Postfach 2341, 9001 St. Gallen, 071 223 29 30, Kursangebote und Infos unter: www.wwfost.ch/naturlive

## DIVERSES

**Schreiben mit Pfiß.** Die Werkstatt für Öffentlichkeitsarbeit und Beruf. Atelier am Harfenberg, Harfenbergstr. 15, St. Gallen, www.schreibwerk.ch, ruth.rechsteiner@schreibwerk.ch

**Standortbestimmungseminar.** «Heute hier! und Morgen?». Berufs-Laufbahnberatung, St. Gallen, 071 229 72 11, blbstgallen@ed-bib.sg.ch

**PaTre.** Väter in Trennung/ Scheidung. 1x monatlich Austausch. Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

**Systemische Familienaufstellung.** **Bernadette Tischhauser**, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, *Sa/So 17.-18.04., 9 - 17:30 Uhr* www.praxis-tischhauser.ch

**Stressbewältigung durch Achtsamkeit (MBSR).** Vom blossen Reagieren zum bewussten Handeln. **Vera Krähenmann**, 071 280 20 10, www.k-bt.ch, *8 Dienstagabende ab 13.04.2010, St. Gallen*

**Leistungsfähig sein - leistungsfähig bleiben.** Intelligenter Umgang mit Ressourcen und Stress. 071 280 20 10, www.k-bt.ch, *22./23.04.2010, Schloss Wartensee*

**Zauberland im Theaterwerk.** Theaterkurse für Kinder, 5-12J. **Sandra Sennhauser**, Teufenerstr. 73b, St. Gallen, 079 677 15 89, sandra\_spoerri@yahoo.com, *jeweils Mittwochs*.



DACHATELIER

**Verein Dachatelier.** Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 222 50 66, [www.dachatelier.ch](http://www.dachatelier.ch), 16.04. *monotypie experimentell* 17.04. *papiernaché* 19.04. *experimentelles malen* 24.04. *digitale spiegelreflexkamera*

GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, [weiterbildung@gbssg.ch](mailto:weiterbildung@gbssg.ch)  
**Mediendesign.** Mac-Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken  
**Baukaderschule.** Kurse & Lehrgänge

# Lokale

**Albani.** Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, [www.albani.ch](http://www.albani.ch)  
**Alte Fabrik.** Klaus Gebert Strasse 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, +43 6763 348 576, [www.feldkirch.at](http://www.feldkirch.at)  
**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
**Altes Kino Mels.** Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)  
**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54, 078 885 59 46, [www.assel.ch](http://www.assel.ch)  
**Bar Breite.** Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15  
**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, [www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)  
**Buchhandlung Comedia.** Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, [www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)  
**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, [info@casalatinamericana.ch](mailto:info@casalatinamericana.ch)  
**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, [www.casino-frauenfeld.ch](http://www.casino-frauenfeld.ch)  
**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinotheater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, [www.casinotheater.ch](http://www.casinotheater.ch)  
**Chällertheater im Baronenhaus.** Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 51 68  
**Cinevox Theater.** Poststr., Neuhausen am Rheinfall, [cinevox@artco.ch](mailto:cinevox@artco.ch), [www.artco.ch](http://www.artco.ch)  
**Chössi-Theater.** Bahnhof, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)  
**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, +49 7531 697 05 12, [www.chez-fuchs.de](http://www.chez-fuchs.de)  
**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, +43 5572 33 606, [www.adl.at](http://www.adl.at)  
**CULT Bar.** Kräzernstr. 12a, 9014 St.Gallen, 079 673 07 43, [www.cultbar.ch](http://www.cultbar.ch)  
**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, [www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)  
**Eisenwerk.** Industriest. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, [www.eisenwerk.ch](http://www.eisenwerk.ch)

**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, [www.ericach.ch](http://www.ericach.ch)  
**FassBühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, [www.schauwerk.ch](http://www.schauwerk.ch)  
**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, +43 5574 41 33 51, [www.festspielhausbregenz.at](http://www.festspielhausbregenz.at)  
**Figurentheater.** Lämmli-brunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 222 12 47, VVK: 071 222 60 60, [www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch)  
**Gare de Lion.** Silostrasse. 10, 9500 Wil, 071 910 05 77, [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)  
**Gasthaus Rössli/Kultur in Mogelsberg.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, [www.roessli-mogelsberg.ch](http://www.roessli-mogelsberg.ch), [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)  
**Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)  
**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststrasse 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, [www.lindeheiden.com](http://www.lindeheiden.com)  
**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)  
**Hotel Hof Weissbad.** Parkstr., 9057 Weissbad, 071 798 80 80, [www.hofweissbad.ch](http://www.hofweissbad.ch)  
**il pennello Atelieregalerie** Mörschwil, 071 845 30 32, [www.kulturraum03.ch](http://www.kulturraum03.ch)  
**Jazzclub Gambrinus.** Gartenstr. 13, 9000 St.Gallen 071 222 13 30, [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)  
**Jazzclub Rorschach.** Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, [www.jazzclub-rorschach.ch](http://www.jazzclub-rorschach.ch)  
**Jazzhuus** (Jazzclub). Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, [www.jazzclub.at](http://www.jazzclub.at)  
**Jugendkulturraum flon.** Lagerhaus, Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)  
**K9 Kulturzentrum.** Hieronymusgasse 3, 78462 Konstanz, +43 7531 16 713, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)  
**KAFF.** Zürcherstr. 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, [www.kaff.ch](http://www.kaff.ch)  
**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, [www.kammgarn.ch](http://www.kammgarn.ch)  
**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, [www.kb-sg.ch](http://www.kb-sg.ch)  
**Katharinensaal.** Katharinen-gasse 11, 9000 St.Gallen  
**Keller der Rose.** Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20  
**Kellerbühne.** St.Georgen-Str. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 071 228 16 66, [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**Kellerbühne Grünfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, [www.gruenfels.ch](http://www.gruenfels.ch)  
**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, [www.hotelloge.ch](http://www.hotelloge.ch)  
**Kino Namenlos.** Mühletorplatz, 6800 Feldkirch, +43 55 2272 895, [www.taskino.at](http://www.taskino.at)  
**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, [www.kino-heiden.ch](http://www.kino-heiden.ch)  
**Kinok.** Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, [www.kinok.ch](http://www.kinok.ch)  
**Kinotheater Madlen.** Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32, [info@kinomadlen.ch](mailto:info@kinomadlen.ch), [www.kinomadlen.ch](http://www.kinomadlen.ch)

**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, [www.kraftfeld.ch](http://www.kraftfeld.ch)  
**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, [www.kraftwerk-club.ch](http://www.kraftwerk-club.ch)  
**Krempel** (Zentrum Neuhof). Wiedenstr. 48, 9470 Buchs, 081 756 50 10, [www.krempel.ch](http://www.krempel.ch)  
**kubus.** Mooswiestr. 30, 9200 Gossau, [www.myspace.com/imkubus](http://www.myspace.com/imkubus)  
**Kugl – Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, [www.kugl.ch](http://www.kugl.ch)  
**Kult Bau.** Konkordiastr. 27, St.Gallen, 071 244 57 84, [www.kultbau.org](http://www.kultbau.org)  
**Kul-tour.** auf Vögelinsegg, Hoh-rüti 1, 9042 Speicher, 071 340 09 01, [info@kul-tour.ch](mailto:info@kul-tour.ch), [www.kul-tour.ch](http://www.kul-tour.ch)  
**Kultur i de Aula.** Schülerweg 2, Goldach, 071 841 49 91, [www.kulturideaula.ch](http://www.kulturideaula.ch)  
**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 243 20 83, [www.kultur-im-baeren.ch](http://www.kultur-im-baeren.ch)  
**Kultur im Bahnhof.** Klubschule Migros St.Gallen, Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen, 071 228 16 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)  
**Kulturcinema.** Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)  
**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)  
**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, +49 7531 529 54, [www.kulturladen.de](http://www.kulturladen.de)  
**Kulturlokal Mariaberg.** Hauptstrasse 45, 9400 Rorschach [www.maberg.ch](http://www.maberg.ch)  
**Kultur Psychiatrie Münsterlingen.** 8596 Münsterlingen, 071 686 41 41, [www.stgag.ch](http://www.stgag.ch)  
**Kultur-Werkstatt.** Churfürstenstr. 5, 9500 Wil, 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch)  
**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)  
**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, +49 7531 167 13, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)  
**Löwenarena.** Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)  
**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen  
**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen  
**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, VVK: +49 8382 94 46 50, [www.lindauer-mt.de](http://www.lindauer-mt.de)  
**Metrokino.** Rheinstr. 25, 6900 Bregenz, +43 5574 71 843, [www.filmforum.at](http://www.filmforum.at)  
**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, +43 5522 760 01 31 10  
**Offene Kirche.** Böcklinstr. 2, 9000 St.Gallen, VVK: 071 278 49 69, [www.okl.ch](http://www.okl.ch)  
**Palace.** Rosenbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 06 96, [www.palace.sg](http://www.palace.sg)  
**Parfin de siècle,** Mühlensteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10, [info@parfindesiecle.ch](mailto:info@parfindesiecle.ch), [www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)  
**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, [www.phoenix-theater.ch](http://www.phoenix-theater.ch)  
**Projektraum Nextex.** Blumenbergplatz 3, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch)

**Printlounge.** Schwertgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 222 07 52, [www.printlounge.ch](http://www.printlounge.ch)  
**Propstei.** 6722 St.Gerold, +43 55 50 21 21, [www.propstei-stgerold.at](http://www.propstei-stgerold.at)  
**Raum für innere Kultur.** Frongartenstr. 8, 9000 St.Gallen, 071 340 03 25, [www.cre-do.info](http://www.cre-do.info)  
**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, +43 5552 334 07, [www.remise-bludenz.at](http://www.remise-bludenz.at)  
**Restaurant Eintracht.** Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, [www.eintracht-kirchberg.ch](http://www.eintracht-kirchberg.ch)  
**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten, 071 755 86 20, [www.freihof-altstaetten.ch](http://www.freihof-altstaetten.ch)  
**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, [www.kastanienhof.ch](http://www.kastanienhof.ch)  
**Restaurant Rössli.** Dorf 42, 9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22  
**Restaurant Splügeneck.** St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29  
**Rosenegg.** Bärenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, [www.museumrosenegg.ch](http://www.museumrosenegg.ch)  
**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, [www.steinerschule.ch](http://www.steinerschule.ch)  
**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, [www.salzhaus.ch](http://www.salzhaus.ch)  
**Schlachthaus Kulturcafé.** Dornbirn, +43 5572 36 508, [www.cafe-schlachthaus.at](http://www.cafe-schlachthaus.at)  
**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, 9303 Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
**Schloss Hagenwil.** Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 411 19 13, VVK: 071 411 41 98, [www.schloss-hagenwil.ch](http://www.schloss-hagenwil.ch)  
**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)  
**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, [www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com)  
**Schlösslekeller.** Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, +41 423 230 10 40, [www.schloesslekeller.li](http://www.schloesslekeller.li)  
**Sonderbar/Rauch.** Marktgasse 12-14, 6800 Feldkirch, +43 5522 76 355, [www.sonderbar.ch](http://www.sonderbar.ch)  
**Spielboden.** Färbegasse 15, 6850 Dornbirn, +43 5572 219 33 11, [www.spielboden.at](http://www.spielboden.at)  
**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07, [www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)  
**Stadtheater Konstanz.** Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, +49 7531 90 01 08, VVK: +49 7531 90 01 50, [www.stadt.konstanz.de](http://www.stadt.konstanz.de)  
**Stadtheater Schaffhausen.** Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, VVK: 052 625 05 55, [www.stadtheater-sh.ch](http://www.stadtheater-sh.ch)  
**TapTab Musikclub.** Baumgartenstrasse, 8200 Schaffhausen, [info@taptab.ch](mailto:info@taptab.ch)  
**Tango Almacén.** Lagerhaus, Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, [www.tangoalmacen.ch](http://www.tangoalmacen.ch)  
**TanzRaum Herisau.** Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, [www.tanzraum.ch](http://www.tanzraum.ch)

**Theagovia.** Sun Areal, 8575 Bürglen, 071 622 44 33, [www.theagovia.ch](http://www.theagovia.ch)  
**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, +43 5574 440 34, [www.theaterkosmos.at](http://www.theaterkosmos.at)  
**Theater St.Gallen.** Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, [www.theatersg.ch](http://www.theatersg.ch)  
**Theater am Kirchplatz.** Reberastr. 10, 9494 Schaun, +41 0423 237 59 60, VVK: +41 0423 237 59 69, [www.tak.li](http://www.tak.li)  
**Theaterhaus Thurgau** Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 20 40, [www.theaterhausthurgau.ch](http://www.theaterhausthurgau.ch)  
**Theater am Kornmarkt.** Seestr. 2, 6900 Bregenz, +43 5574 428 70, VVK: +43 5574 420 18, [www.theater-bregenz.at](http://www.theater-bregenz.at)  
**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, +43 5522 728 95, [www.saumarkt.at](http://www.saumarkt.at)  
**Theater an der Grenze.** Hauptstr. 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, [www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch)  
**Theaterwerk.** Teufenerstr. 73a, 9000 St.Gallen, 079 677 15 89  
**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, [www.sinfonieorchestersg.ch](http://www.sinfonieorchestersg.ch)  
**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfall, 052 672 68 62  
**USL-Ruum.** Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, [www.uslruum.ch](http://www.uslruum.ch)  
**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, +41 0423 235 40 60, VVK: +41 0423 237 59 69, [www.vaduz.li](http://www.vaduz.li)  
**Vollmondbar.** Stadtgärtnerei, Glas-haus beim Sallmanschen Haus, 8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25  
**Werdenberger Kleintheater fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04, [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)  
**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, [www.zak-jona.ch](http://www.zak-jona.ch)  
**ZIK – Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, [www.zik-arbon.ch](http://www.zik-arbon.ch)

**Änderungen und Ergänzungen bitte an:** [sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch)  
Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.





SPECIAL mod.int

Froehlich e à l'eau chaude Spécialisé internal

**fündig**

**brockenhaus**  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi-Fr 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim

# Hatha Yoga / Pilates / Zala\* / ZalaDuo / Massage

\*ganzheitliches Körpertraining

Teufenerstrasse 8 9000 St.Gallen [www.studio-8.ch](http://www.studio-8.ch)  
Christine Enz 076 458 10 66 Susanna Koopmann 078 623 06 43

**studio (8)**

# press art

Sammlung Annette und Peter Nobel 30. Januar bis 20. Juni 2010

KUNSTMUSEUM ST.GALLEN | MUSEUMSTRASSE 32 | CH-9000 ST.GALLEN | [WWW.KUNSTMUSEUMSG.CH](http://WWW.KUNSTMUSEUMSG.CH)

Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr  
Mittwoch 10 bis 20 Uhr

problems trigger crisis

are killing us!

Veteran to head Sprint

Naspers poised to win battle for Gradus

LAZARD

M&G INVESTMENT

LEGG MASON

Gradus

When you are not operating for over a year but continue to run events, that hurt the company," he said. He added that Lafayette's subsidiaries in the Philippines were planning to seek court permission to suspend payments on some \$20m in bank debts.

The Philippines is keen to revive the mining sector, as the country was a major exporter in the 1960s.

Mr Hryciuk is not a major shareholder whose combined holding is 11.9 per cent.

investors based in Israel. Mr Hryciuk is not a major shareholder whose combined holding is 11.9 per cent.

as Denmark, Norway and Switzerland.

value of \$20m but to subsequent months of the downturn.